

# ESSENTIA
## LINGVÆ JTALICÆ
### MODERNÆ ROMANÆ
D: JACOBI WALTERI
## REIMPRESSA.



CRACOVIÆ
Typis Seminarii Academico-Diœcesani Superiorum permissu.

JESU vere Deus noſtram tu
dirige lingvam;

Quod tua laus non eſt, neſci-
at illa loqui.

# ESSENTIA
## LINGVÆ ITALICÆ.
## Modernè
## ROMANÆ.
### *De Numero, & Pronuntiatione literarum.*



UTVNTVR Itali viginti literis, quinque vocalibus, *a*, *e*, *i*, *o*, *u*, reliquis consonantibus, *b*, *c*, *d*, *f*, *g*, *h*, *l*, *m*, *n*, *p*, *q*, *r*, *ſ*, *t*, *z*,

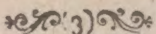
Conſonantium pronuntiatio eadem eſt quæ apud Latinos, & Germanos.

*Excipe* C. & G.

C. Pronuntiatur à Romanis, tanquam *tſche* à Germanis, lin-

gua palatum oris, vbi ſimplex fuerit fortiter, vbi geminatum, fortiùs comprimendo, vt: *cena, acceto: tſchena, atſcheto. accento, accidente, atsſchento, attſchidente.* Retinet hanc pronuntiati nem ante *e*, & *i*, tantum: ante *h*, é-nim & reliquas literas, profertur vt *k*, *che, chi, càſa, con, cura: ke, ki, kaſa, kon, kura.*

G. Differt à c, quod il'ud, palatū oris lingua fortiter premendo, ùt modo diximus,. hoc autem leuiſſimè collidendo pronuntietur, paulo lenius quàm dſche Germanorum ùt: *gente, regina: dſchente redſchina; pioggia, peggio*, tanquam *piodſcha pedſcho*, Retinet pariter hanc pronuntiationem ante *e*, & *i*, ante reliquas imitatur Germanos, non tamen eos, máximè Colonienſes, qui inter g, & *i*, conſonantem, exiguam aut nullam exprimunt differentiam. EX-



EXCIPE.

G, ante *l*, sequente *i*, ut: *g'i*, *egli*: exprimenda tanquam *l-ij* *el-ij*, ut primum *l*, fiat consonans.

Eodem modo *g*, ante *n*, sequente vocali, vt: *signore*, *degno*, *cognosco*, tanquam *sin-iore*, *den-io*, *con-iosco*, quæ omnia viva docentis voce melius exprimuntur.

*H*

*H*, numero literarum ab Italis otiosè connumeratur, cum ijs iuncta, nec aspirationē, nec quidquam operetur, ac si loco *honore hauere*, scriberetur *onore*, *auere*. Solùm postpositum literis *c*, & *g*, ante *e*, vel *i*, mutat earum pronuntiationem, vt paulo ante diximus.

*De Vocalibus*,

A, *i*, & *u* sonant sicut apud Latinos.

I. cum fit consonans, assumit literam *g*, vt *Giesù*, *Giouanni*, Jesus, Joannes.

E. & o. aliquando magis, aliquando minus aperte proferuntur, quod cum non nitatur præcisis regulis ex usu loquendi melius obseruabitur.

De Diphtongis

EX vocalibus fiunt sequentes Diphtongi.

| | | |
|---|---|---|
| ai, | *mai* | nunquam |
| au, | *aurora* | aurora |
| ei, | *colei* | illa |
| ia. | *pianta* | planta |
| ie, | *hieri* | heri |
| ij | *tempij* | templa |
| io, | *pioggia* | pluuia |
| iu, | *fiume* | flumen |
| oi, | *poi* | postca |
| ue, | *guerra* | bellum |
| ui, | *guida* | dux |
| uo, | *huomo* | homo |

Nonnulla etiam ex tribus vocalibus, vt, *guai*, *miei*, *tuoi*, *suoi*, *figliuolo*, *Pauolo*, *&c.*

De

## De Articulis.

ARticuli alij dicuntur definiti, alij indefiniti.

Definiti, *il*, *lo*, *la*, quibus nomina determinata per casus, & numeros declinantur.

Indefiniti, *di*, *à*, *da*, numero,& genere immutabiles, seruiunt nominibus proprijs urbium, mensium, pronominibus personalibus primitiuis, & demonstratiuis in casibus obliquis utriusq; numeri.

PARADIGMA

*Articulorum definitorum*

il *masc* & la *fœm.*

*Num. sing.*

| | *Dominus* | *Domina.* |
|---|---|---|
| *Nom.* | il | la |
| *Gen.* | del | della |
| *Dat.* | al Signore | alla Signora |
| *Acc.* | il | la |
| *Ab.* | dal | dalla |

*Num. Plur.*

*N.* li i le

*G.* delli, dei, de, delle

*D.* alli, ai, a' Signori alle Signore

*A.* li i le

*A.* dalli, dai, da' dalle

Articuli definiti *il* & *lo* masculini, non differunt inter se, nisi quod *il*, tribuatur nominibus à consonante, *lo* autem à vocali inchoatis, assumpta loco o, nota apostrophi, de quo infra dicemus: vel inchoatis à duabus aut pluribus consonantibus quarum prima sit *s*, vt: *l'amore lo stivale* In plurali autem nunquam patitur elisionem, aut apostrophum, nisi sequatur vocalis *i.* vt *gli amori, gl' incendij*

*Sing.*

*N.* lo l'

*G.* dello dell'

*D.* allo studio all' Amore

*A.* lo l'

*A.* dallo dall' *Plur.*

*Plur.*

N. gli
G. degli
D. agli ſtudij. |Amori.
A. gli
A. dagli

PARADIGMA

*Articuli indefiniti ſing. & plur. numeri.*

N.
G. di
D. à Pietro, queſto &c.
A.
A. da

Hic articulus indefinitus, vt ſupra diximus, ſervit nominibus proprijs, urbium, menſium, pronominibus perſonalibus primitinis & demonſtratiuis, idem in utroque numero.

Articuli definiti *lo*, *la*, *li*, *le*, accuſatini caſus ſing. & plur numeri abſolute poſiti, gerunt vices pronominum perſonalium *ui*,

*lei*, *loro*, vt infra dicemus de pronominibus.

*De genere, & terminatione Nominum*

GEnus Italorum diuiditur in masculinum, ad quod etiam refertur neutrum latinorum; in fœmininum, & commune, quæ nominibus tribuuntur secundum cuiusuis vel significationem, vel terminationem ad arbitrium institutorum.

Omnia fere nomina, & vocabula apud Italos desinunt in vocalem, exceptis paucis nominibus proprijs, articulis, & præpositionibus monosyllabis.

*A.*

Desinentia in *A.* sunt fœminina, & formant plurem in *E*, vt: *la rosa*, *casa*, *le rose*, *case*.

E X C I P E

Nomina propria, & appellativa virorum, ùt: *Seneca*, *Papa*, *Duca*

*Duca, Leggista, Artista*, quæ sunt masculina, & formant pluralem in *i*, vt *Papi, Duchi, &c*:

Notata accentu in ultima sunt fæminina,& retinent eandem terminationem in utroque numero. Vt: *La città: grauità: le città, le grauità.*

Terminata in *a*, quæ penultimo loco habent *c*, vel *g*. in plurali asſumunt *h*, vt: *formica formiche, amica amiche, piaga piaghe.*

*E.*

Desinentia in *e*, sequuntur plerumque genus latinorum;à quorum ablatiuis desumunt nominatiuum,vt:hic mons *il monte*,pons *ponte*, finis *fine*. hæc mens *la mente*. pars *parte*, ars *arte*.

EXCIPE.

Sequentia, quæ recedunt à genere latinorum masculino, in fæmininum *La carcere. la cenere, la polvere, la fune*

*Lume*, *fine*, *fonte* recipiunt utrumque articulum *lo* & *la* ad libitum

Omnia terminata in *e*, habent pluralem in *i* vt: *monte monti*. *parti*, *arti*

Excipe *specie*, *effigie*, *superficie*, *Re*, & reliqua notata accentu, quæ remanent eadem in singulari, & plurali.

*I.*

Desinentia in *i*, sunt partim nomina virorum. vt: *Giouanni*, *Ruggieri*, *Santi*, masc. partim locorum & Urbium, vt: *Parigi*, *Tunisi*, *Napoli*, *Tiuoli*, masc: potius quam fæminina; partim familiarum vt *Sauelli Orsini*, *Saluiati*, *Altieri*, quæ sunt communia & partim adiectiua, vt: *ogni*, *pari*, *parecchi*.

*Pari*, sing. & plur. numeri est commune, vt: *vn mio pari*, *vna mia pari*, *i pari nostri*, *le pari nostre*

*Parecchi*, masc. in fæminino

*pa-*

*pirecchie:* multi, multæ, caret ſingulari,

*Ogni*, omnis: eſt commune, in plurali *tutti, tutte*.

*Di*, dies, & omnia ex eo compoſita, vt *Lunedì, Martedì, Mercordì, Giouedì, Venerdì*, ſiunt maſculina.

O.

Deſinentia in *o*, ſiunt maſculina, & formant pluralem in *i*, ùt: *Libró, libri* liber.

EXCIPE.

Nomina mulierum, & ſubſtantiuum *mano, in* plur *mani*, fæminina.

Et ſequentia, quæ licèt in ſingulari terminentur in o & ſint maſculina, pluralem tamen formant in *a* & ſiunt fœminina.

| *ſing.* | *plur.* | |
|---|---|---|
| *Il braccio* | *le braccia* | brachium |
| *budello* | *budella* | inteſtinum |

*centi-*

| | | |
|---|---|---|
| *centinaro* | *centinara* | centenus |
| *ciglio* | *ciglia* | ſupercilium |
| *corno* | *corna* | cornu |
| *dito* | *dita* | digitus |
| *filo* | *fila* | filum |
| *foglio* | *foglia* | folium |
| *ginocchio* | *ginocchia* | genu |
| *grido* | *grida* | clamor |
| *labro* | *labra* | labrum |
| *lenzuolo* | *lenzuola* | linteum |
| *legno* | *legna* | lignum |
| *melo* | *mela* | pomum |
| *membro* | *membra* | membrum. |
| *miglio* | *miglia* | milliare |
| *mille* | *mila* | mille |
| *muro* | *mura* | murus |
| *orecchio* | *orecchia* | auris |
| *oſſo* | *oſſa* | os |
| *ouo* | *oua* | ouum |
| *paro* | *para* | par |
| *riſo* | *riſa* | riſus |
| *rubbio* | *rubbia* | modius |
| *veſtigio* | *veſtigia* | veſtigium |

Illa

Illa quorum *o*, finale præcedit c, vel *g*, pleraq; in plur. assumunt *h*, vt: *arco archi*, arcus, *ago aghi* acus.

*Excipe. sequentia.*

| | | |
|---|---|---|
| *amico* | *amici* | amicus |
| *astrologo* | *astrologi* | astrologus |
| *canonico* | *canonici* | canonicus |
| *cattolico* | *cattolici* | catholicus |
| *greco* | *greci* | græcus |
| *medico* | *medici* | medicus |
| *mendico* | *mendici* | mendicus |
| *monaco* | *monaci* | monachus |
| *porco* | *porci* | porcus |

*V.*

Desinentia in *u*, notantur accentu in vltima, & sunt fęminina, permanent eadem in singulari, & plurali, vt: *la virtù, la seruitù. le virtù, le seruitù*; præter *Giesù*, *Però*, quæ sunt masculina.

*De motione nominum ex latinis in Italica.*

NOmina latinorum in *as*, &

*u*, tertiæ declin. quorum genitivi terminantur in atis. & utis. fiunt italica, ſublata vltima litera *s*, & impoſito accentu gravi, ut: caſtitas caſtitatis, *caſtità*; paritas *parità*: paternitas *paternità*; veritas *verità*; virtus virtutis *virtù*; ſeruitus *ſeruitù*.

Adiectiua latinorum in is, deſinendo in *e*, fiunt italica vt: brevis *breue*; facilis *facile*, ſimilis *ſimile*.

Exceptis modo dictis, pro regula generali obſeruetur: ab Ablatiuis latinorum ſecundæ, & tertiæ declinationis, deſumi frequentiſsime italorum nominatiuum, vt amicus *amico*, bonus *bono*, vel *buono*, vinum *vino*; pars *parte*, frons *fronte*, finis *fine*, amans *amante*, conſuetudo *conſuetudine*, amor *amore*, & ſic de innumeris.

Tempus autem non *tempore*, ſed

sed *tempo*, cor non *corde*, sed *cuore*, sanguis non *sanguine*, sed *sangue*.

*De motione substantivorum ex masc. in fœminina.*

SVbstantiva mobilia de masculinis ad fœminina, sunt partim Nationum, partim Dignitatum, partim Animalium nomina

*Nationum*

| | |
|---|---|
| *Romano a,* | Romanus a, |
| *Venetiano a,* | Venetus a. |
| *Napolitano a,* | Neapolitanus a. |

Desinentia in *e*, seruiunt vtrique generi.

| | |
|---|---|
| *Tivolese* | Tiburtinus |
| *Bracciaense* | Braccianensis |
| *Veronese* | Veronensis, |

*Officiorum.*

| | |
|---|---|
| *Ferraro a,* | Faber |
| *Calzolaro, a,* | Sutor |
| *Sartore a,* | Sartor |

*Dignitatum.*

| | |
|---|---|
| *Imperatore* | *Imperatrice* |

Rè

| | |
|---|---|
| *Rè* | *Regina* |
| *Duca* | *Duchessa* |
| *Marchese* | *Marchesa* |
| *Principe* | *Principessa* |
| *Conte* | *Contessa* |

***Animalium***

| | |
|---|---|
| *somaro a,* | asinus a, |
| *cauallo a,* | equus a, |
| *gatto a,* | felis |

*De genere, & motione Adiectiuorum.*

ADiectiua in *o*, sunt masculina transeunt ad fœminina, mutato o, in *a*, vt: *bello, bella, caro cara.*

Terminata in *e*, sunt communia, & formant pluralem in *i*, vt: *il, & la grande, felice, facile, amabile, simile, amante,* in plur, *li, & le grandi felici, &c.*

Adiectiva fiunt substantiva præpositis articulis definitis *il*, vel, *lo*, vt: *à chi piace il dolce, à chil' amaro.*

De

## De Accentu.

ACcentu notantur in ultima.

I.

Omnia verba monoſyllaba per omnia tempora, & perſonas in quibus remanent monoſyllaba, vt: *vo, do, ſtò, fo, và, dà, ſtà, fa, è, fu, ho, hà so, sa,*

II.

Deſinentia in *à*, & *ù*, deriuata à latinis in *as*, & *us*, ùt: *bontà, carita, pietà, virtù, gioventù*, bonitas, charitas, pietas, virtus, juventus.

III.

Aaverbia, *qui, li, coſtì, sù, giù, quà, là, coſta, colà, già, mà, trà, frà, però, perciò, nè, sì, no, ò, à, più.*

IV.

Tertiæ perſonæ ſingulares præteritorum ſimplicium quorum primæ deſinunt in *ai, ei, ij*, & *ui*, vt: *amai, amò, godei, gode, ſentij, ſentì, fui, fù.*

V.

Primæ,

Primæ, & tertiæ personæ futuri omnium verborum, vt *amerò, amerà, goderò, goderà, sentirò, sentirà, sarò, sarà, potrò, potrà.*

*De Elisione Vocalium, & Apostropho.*

ELidunt itali vocalem ante vocalem, relicta elisionis nota quæ dicitur Apostrophus,

I.

In articulis, *la, lo, le, li,* per omnes casus utriusque numeri, vt: *l'anima, l'amico, l' indulgenza,* excepto plurali articuli *lo,* qui non patitur elisionem, nec Apostrophum nisi sequantur vocalis *i,* vt *gli amori, gl' incommodi.*

II.

In particulis pronominalibus, & aduerbialibus *mi, ci, ti, vi, si, di, ne, chi, che,* vt: *m' accorgo, c' inuita, v' intendo, s' inganna,*

NOTA.

Particulæ negatiuæ, *nè* nec & præ-

præpositionis *da*, à vel ab, apud, omniumque monosyllaborum, accentu notatorum, vocalem ante vocalem non elidi.

Particulam autem *à* sin: sit præpositio, siue articulus non solùm non elidi ante vocalem, sed assumere literam *d*, vt: *ad Antonio, ad ogni modo* pro *à Antonio, à ogni modo.*

III.

Jn pronominibus demonstrativis, & relativis, adiectivis & quibusdam aduerbijs: *questo, quello, cotesto, quale, tale, bello, grande, tanto, quanto, male, bene, poco, molto, fino fino,; Quest ingrato. cotest' aria, qual' eccesso, tal' incontro, bell' amante, grand' ardire, molt' illustre, quant' amore, tant' incommodo, fin' adesso, fin' à domani*

OBSERVANDUM.

Illa quorum vocalem finalem

præ-

præcedit litera *l*, tam ante consonantes, quam vocales amittere vocalem, vt *miserabil vita, inconsolabil, amante, flebil c*[illegible]; & pati Apostrophum ante vocalem tantum, vt: *inconsolabil' amante*, pro *miserabile vita, inconsolabile amante*.

Vbi occurrit duplex *ll*, ante vocalem finalem, sequente consonante, amittitur postremum vna cum vocali, vt: *bell cavallo, quel favore*.

Sequente duplici consonante quarum prima sit *s*, illæsa remanent, vt *bello studio*.

Sequente autem vocali, sola vocalis transit in apostrophum, vt: *quell' amico, bell' incontro*.

Adiectiuum *buono* aduerbia *bene*, & *male* præposita nomini, vel verbo, tam ante vocalem quam consonantem solent amittere

tere vocàlem, vt: *buon vino, ben amato, ben dolce, mal tenuto.*

Postposita autem, sequente virgula vel interpunctione, eã retinent, vt: *vino buono, amaro bene, dolce bene, tenuto male.*

Adiectivum *grande*, sequente consonante, reijcit ultimam syllabam; vt: *gran caso, gran Signore* Sequente vocali, solam vocalem mutat in apostrophum, vt: *grand' ardire, grand' incommodo.*

Desinentia in *ore.*

Quæ desinunt in *ore*, desumpta plerumq; ab ablativis latinorum in *or*, tertiæ declin ante adiectiva, vel pronomina ijs cõnexa, elegantiùs amittunt vltimam vocalem, sequente autem virgula vel interpunctione integra remanent. vt: *ó ardor stupendo del diuino Amore, ò amor immenso del Redentor nostro Signore.*

O

O ſtupendum Divini Amoris ardorem, o immenſum Domini Noſtri Redemptoris amorem.

NOTA.

Literam *h*, non impedire eliſiones vocalium, nec annotationes apoſtrophi. vt: *queſt' è quell' huomo tant' honorato, ch' habbiamo ſperimentato così buon difenſor del noſtr' honore*. Hic eſt ille vir tam honoratus, quem adeo bonum honoris noſtri defenſorem experti ſumus.

Uſus hujuſmodi eliſionum olim frequentior, apud recentiores notabiliter aboleſcit.

*De mutatione conſonantium.*

C. Vel *p*. latinorum ante *t*. apud italos mutatur in alterum *t*. ut: octo *otto*, aptus *atto*, conceptus *concetto* coctus *cotto*.

*b*, Ante *ſ*, in alterum *ſ*, vt abſolvo *aſſoluo*, obſervo *oſſeruo*.

*l*. Poſt

*l*. Poſt *c*, vel *p*. in *i*, ùt: plaga *piaga*, plenus *pieno*, pluma *piuma*, clauſus *chiuſo*, clauis *chiave*.

x. Latinorum mutant itali, in medio dictionis in duplex *ſſ*, ùt Alexander, *Aleſſandro*, connexus *conneſſo*, Alexius *Aleſſio*.

In principio dictionis in ſimplex *ſ*, ùt expertus *eſperto*.

Aliquando in *c*, ùt excellens, *eccelente*, exceptus *eccetto*.

In fine dictionis, aliquando in duplex gg, ùt lex *legge*, grex *gregge*.

Aliquando in c, ſimplex; ùt: vox *voce*, nux *noce*, crux *croce*, lux *luce*, pax *pace*.

Rex autem *Re*, nox *notte*, fex *feccia*.

*De Gradibus comparationis.*

GRadus comparativus formatur à poſitivo addito adverbio *piu*, vel *meno*, plus, minus,

ùt: *dolce, più dolce*; dulcis, dulce, dulcior, dulcius: *amaro, meno amaro*, amarum, minus amarum.

Sequentes comparativos mutuamur a latinis; *maggiore, minore, megliore*, vel *meglio, peggiore*, vel *peggio, superiore, inferiore*.

Superlatinuus italorum desinit in *issimo*, ùt *grandissimo, bellissimo*; maximus, pulcherimus.

Melius tamen explicatur per comparativum præpositis articulis definitis, ùt: *il più grande, il più bello*, maximus, pulcherimus omnium.

*De augmentativis, diminutivis, & vituperativis,*

Augentur italorum nomina per additionem particulæ *one*, vt: *libro. librone, somaro, somarone*, suntque masculina, etiã derivata, à fœmininis, ùt: *la campana, il campanone, la fontana il fontanone.* Di-

Diminuuntur per particulas, *ino, puttino casino,*
*ello, somarello, campanello,*
*etto, ragazzetto, bariletto,*
*uccio, iacomuccio, caualuccio,*
*uolo, huomicciuolo, figliuolo.*

Vituperantur per particulam *accio,* ùt: *cauallacio, libbraccio,* mutantur in fœminina mutato *o*, in *a*,

De *Pronominibus Personalibus*, *seu Primitiuis.*

PRonomina primitiva declinantur articulo definito, ùt sequitur.

*Num. sing.*

| | Ego. | Tu. |
|---|---|---|
| N. | io | tu |
| G. | di me | di te |
| D. | à me, mì | à te. ti |
| A. | me, mì | te, ti |
| A. | da me | da te |

*Plur.*

 Nos

| *Nos.* | *Vos.* |
|---|---|
| N. noi | voi |
| G. di noi | di voi |
| D. à noi, ci | à voi, vi. |
| A. noi, ci, | voi, vi |
| A. da noi | da voi |

*Num. sing.*

| *Ille.* | *Illa.* |
|---|---|
| N. egli | ella |
| G. di lui | di lei |
| D. à lui, gli, | à lei, le |
| A. lui, lo | lei, la |
| A. da lui | da lei |

*Plur.*

| | |
|---|---|
| N. essi | esse |
| G di loro, loro, | di loro, loro |
| D. à loro, gli, | à loro, le |
| A. loro, li, | loro, le |
| A. da loro | da loro |

Genitivi huius primitivi tertiæ personæ; maximè pluralis numeri, positi inter articulum definitum, & substantivum ele-

gan-

ganter omittunt articulum *di*, vt: *chi non lodarebbe la loro modeſtia*? quis non laudaret illorum, vel illarum modeſtiam, pro *la di loro modeſtia*.

*Reciprocum ſe*

*Sing. & plur. Numeri*

N.
G. di ſe
*D.* à ſe, ſi
*A.* ſe, ſi
*A.* da ſe

Articulô indefinitô pariter declinantur pronomina.

*Demonſtrativa.*

| | |
|---|---|
| colui, colei, | coloro, *ille* |
| coſtui, coſtei, | coſtoro |
| quello, a: | quelli, e |
| eſſo, a, | eſſi, e |
| coteſto, a, | coteſti, e |
| queſto, a, | queſti, e *hic* |
| ciò, *ſingulare tantùm*, | *hoc.* |

*Interrogativa,*

| | |
|---|---|
| chi? | *quis?* |
| che? | *quid?* |
| quanto? | *quantum* |
| quale? | *qualis, quale?* |

*Relativum.*

| | |
|---|---|
| che | *qui que, quod* |

*Et sequentia Pronomina, quæ carent plurali.*

| | |
|---|---|
| altri | *alius* |
| altrui | |
| niuno, a, | *nemo, quisquam,* |
| nessuno, a, | |
| veruno, a, | |
| ciascuno, a, | *quilibet* |
| ciaschedunO, a, | |
| ogn'vno, a, | |
| alcuno, *habet plur. aliquis.* | |

NOTA

Mutari eleganter dativos, & accusativos pronominum primitivorum, in particulas *mi, ti, ci, ui, si, gli, li, le, la,* præponiq; semper verbis: ut: *mi scrive, vi dico,* *lo*

*lo confeſſo, ci diſpiace, ſi lamenta, La viddi, e tacqui,* vidi eam, & tacui. *L'amo perche lo merita,* amo eam quia meretur.

EXCIPE.

Imperativum, & infinitivum, quibus immediate poſtponuntur, ùt: *ſcriuermi, ſcriueteglı, lamentarſi, rallegriamoci, Devo lodarla perche lo merita.*

Cum autem perſonam expreſſe determinamus, hæ particulæ non ſerviunt, ùt: *chiamano voi, non me, ſcriueremo à loro, non à te.*

Particulæ *mi, ti, ci ui, ſi,* ſequente particula *ne,* vel articulis *lo, la, le, li,* mutant *i* in *e,* ùt: *me ne lamento, ce lo conſerui, te lo raccomando, ve la goderete.*

*Gli* autem non mutat *i* in *e,* ſed coniungitur ijsdem, interpoſita litera *e,* ùt: *gliene ſcriuerò, glieto avviſo,* ſerviens utriq; generi,

potiùs tamen fœminino.

*De pronominibus poſſeſſiuis.*

Poſſeſſiua declinantur articulîs definitîs, ùt ſequitur:

*Num. ſing.*

| | | |
|---|---|---|
| *Meus, meum.* | | *mea.* |
| N. il | | la |
| G. del | | della |
| D. al | mio, | alla mia |
| A. il | | la |
| A. dal | | dalla |

*Plur.*

| | | |
|---|---|---|
| *Mei, mea* | | *meæ* |
| N. i | | delle |
| G. de'i | | delle |
| D. a' i | miei, | alle mie |
| A. i | | le |
| A. da' i | | dalle; |

*Eodem modo*

| | | | |
|---|---|---|---|
| tuo | tuoi, | tua | tue |
| ſuo | ſuoi, | ſua | ſue |
| noſtro | noſtri. | noſtra | noſtre, |
| voſtro | voſtri. | voſtra | voſtre. |

Pro-

Pronomina possessiva præposita nominibus affinitatem vvel dignitatem significantibus, eleganter omittunt articulum in casu recto, ùt *mio padre, vostra sorella, suo fratello. Vostra Maestà V. Santità, V. Eccellenzza, V. Altezza, V. S.* In obliquis utuntur articulo indefinito, *di, à, da, di mio padre, à nostra sorella, da V. M. di V. Eccellenza &c.*

Postposita verò, requirunt articulum determinatum, seu definitum, ùt: *il padre mio, la Maestà V. dell' Eccellenza V. della Santità V.*

Possessivū *suo, sua, suoi, sue,* tribuitur uni soli possessori, ùt: *Petr[illegible] hà finito li suoi studij,* pluribus au[illegible]n possessivum *loro,* genitiv[illegible] c[illegible] plur. num. ùt *Pietro, Paol[illegible] Andrea han finito,* vel *finiti i loro studij.*

*Declinatio pronom. Relatiui.*

quale

*Qualis, e, vel qui, quæ, quod.*

*sing.*

N. il la
G. del della
D. al quale, alla quale,
A. il la
A. dal dalla

*Plur.*

N. i le
G. de' i delle
D, a' i quali alle quali,
A. i le
A. da' i dalle

Eodem modo, *tale* talis, *istesso medesimo*, idem.

*Relatiuum.*

che

*qui, quæ, quod*

*sing. & plur. numeri*

N. che, *qui. quæ, quod*
G. di cui, cui,

D.

D. a cui
A. che
A. da cui,

Nota genitivos relativi *quale* poſtponi ſubſtantivis, ùt: *ſperiamo, in Dio la miſericordia del quale è infinita.*

*Cui*, autem poni inter articulum, & ſubſtantivum. ùt *la di cui*, vel *la cui miſericordia è infinita*, omittendo eleganter in genitivis articulum *di*, ad imitationē pronominis *lui* vel *egli* de quo ſupra.

**Chi ille qui.**

*Chi*, Relativum tantùm ad perſonas, continet ſub ſe etiam pronomen ad quod refertur, idē quod *quello il quale*, præmiſſo in obliquis artic. indefinito pronominis, in caſu eidem debito, ùt ſequitur.

N. chi, quello

G. di chi, di quello
D. à chi, à quello il quale
A. chi, quello
A: da chi, da quello

*Il premio si deue à chi lo merita* pro, *si deue à quello il quale lo merita*, illi qui meretur debetur præmium, *La gloria del' Paradiso sa a di chi disprezzarà le vanità del secolo* pro *sara di quello il quale disprezzarà, &c.* Gloria Paradisi erit illius qui spernet vanitates sæculi.

*Tutto.*

*Tutto* totum, absolutè positum tanquam substantivum, declinatur per articulum definitum in singulari tantùm.

Adiectum autem substantivo *tutto, a*, significans in singulari totus, a, um *in* plur. *tutti, e*, omnes declinatur per indefinitum, requirite; post se immediatè articu-

culum determinatum, cum substantivo, quoad numerum tantùm, ùt

*Sing.*

| | *Totus liber* | *Tota domus* |
|---|---|---|
| *N.* | tutt'il libro | tutta la casa |
| *G.* | di tutt'il libro | tutta la casa |
| *D.* | à tutt'il libro | tutta la casa |
| *A.* | tutt'il libro | tutta la casa |
| *A.* | da tutt'il libro | tutta la casa |

*Plurali.*

| | *Omnes libri* | *Omnes domus.* |
|---|---|---|
| N. | tutt'i libri | tutte le case |
| G. | di tutt'i libri | tutte le case |

&c.

*De verbis Auxiliaribus.*

AUxiliaria dicuntur hæc duo, *Hauere & Essere.* eò quòd reliqua verba italorum, uti & germanorum, sine illorum auxilio inflecti nequeant. Conjugantur sequenti ordine.

*Indicativi præsens.*

 ha-

*habeo* *sum*

*Sing.*

io hò sono.
tu hai sei
egli hà è

*Plur.*

noi habbiamo siamo
voi hauete siete
essi hanno sono.

Conveniunt itali cum germanis, tribuendo nonnunquam uni soli personæ, secundam pluralis numeri, ùt: *Giesù voi sete il mio Cuore*: Iesu tu es cor meum. *Figliuolo voi sete la rouina di questa Città*; fili tu es pernicies hujus urbis.

*Imperfectum.*

*Habebam* *Eram.*

*Sing.*

haueuo ero
haueui eri
haueua era

*Plur.*

*Plur.*

haueuamo erauamo
haueuate erauate
haueuano erano

*Perfectum ſimplex.*

*habui* *fui*

*Sing.*

hebbi fui
haueſti foſti
hebbe fù

*Plur.*

hauemmo fummo
haueſte foſte
hebbero furono

Perfecto ſimplici utimur, cùm de tempore elapſo, & remoto loquimur, ut: *ſettimane, meſi, anni ſono, fui, à Roma, & hebbi gran fortuna.*

Sequenti autem, quod dicitur compoſitum, quia componitur ex præterito participii, & verbo auxiliari, cùm de tem-

 pore

pore proxime elapso agitur, ùt: *hoggi, poco fa, sono stato, & hò hauuto*, vel quando per pronomen demonstrativum *questo*, determinatur tempus, sive sit propinquum sive remotum, ut: *questa mattina, questo mese, quest' anno, sono stato, ho hauuto.*

*Perf. compositum.*

| *habui* | *fui* |
|---|---|
| | *Sing.* |
| hò | sono |
| hai hauuto | sei stato, a |
| hà | è |
| | *Plur.* |
| habbiamo | siamo |
| hauete hauuto | sete stati, e |
| hanno | sono |

OBSERVANDUM.

Participium verbi *hauere*, & omnium illorum quæ utuntur eius auxilio, in præteritis compositis, non convenire cum nomina-

minativo agente, nec in genere, nec in numero, ut: *Anna hà amato, non amata, li Signori hanno temuto*, non *temuti, le donne hanno hauuto*, non *hauute*; concordare autem poſſe eleganter cum accuſativo patiente, ut: *Pietro hà amata la virtù, Anna hà hauuto di gratie, li Signori hanno amati tutti.*

Verbum *ſono*, & illa quibus auxiliatur in præteritis compoſitis concordandum eſſe cum nominativo agente in genere, & numero, ut: *Pietro è ſtato. Anna è ſtata, le donne ſono ſtate, li Signori ſono ſtati.*

*Pluſquam perfectum.*

| | |
|---|---|
| *habueram* | *fueram* |
| | *Sing.* |
| haueuo | ero |
| haueui hauuto | eri ſtato, a |
| haueua | era |

*Plur.*

haueuamo erauamo
haueuate hauuto erauate ſtati, e
haueuano erano

*Futurum.*

*habbebo* *ero*

*Sing.*

haurò ſarò
haurai ſarai
haurà ſarà *vel* ſia

*Plur.*

hauremo ſaremo
haurete ſarete
hauranno ſaranno *vel* ſiano

*Imperatiui præſens.*

*habe* *eſto*

*Sing.*

habbi tù ſij tù
habbia lui ſia lui

*Plur.*

habbiamo noi ſiamo noi
habbiate voi ſiate voi
habbiano eſsi ſiano eſsi

Futu-

*Futurum.*

| | |
|---|---|
| *habeto tu* | *eſto tu* |

*Sing.*

| | |
|---|---|
| haurai tù | ſarai tù |
| haurà egli | ſarà egli |

*Plur.*

| | |
|---|---|
| hauremo noi | ſaremo noi |
| haurete voi | ſarete voi |
| hauranno eſsi | ſaranno eſsi |

*Optatiui, & ſubiunct.*

*Præſens.*

| | |
|---|---|
| *habeam* | *ſim* |

*Sing.*

| | |
|---|---|
| habbia | ſia |
| habbi | ſij |
| habbia | ſia |

*Plur.*

| | |
|---|---|
| habbiamo | ſiamo |
| habbiate | ſiate |
| habbiano | ſiano |

*Imperf. primum ſeu conditionale.*

| | |
|---|---|
| *haberem* | *eſſem* |

*Sing.*

*Sing.*

| | |
|---|---|
| hauessi | fossi |
| hauesti | fosti |
| hauesse | fosse |

*Plur.*

| | |
|---|---|
| hauessimo | fossimo |
| haueste | foste |
| hauessero | fossero |

*Imperf. secundum*

*Sing.*

| | |
|---|---|
| haurei | sarei |
| hauresti | saresti |
| haurebbe | sarebbe |

*Plur.*

| | |
|---|---|
| hauremmo | saremmo |
| haureste | sareste |
| haurebbono | sarebbono |

Imperfectum primum dicitur conditionale quia tribuitur adverbiis conditionalibus, *se, benche, che, ancorche, non ostante che &c.* cui subiungitur imperfectum secundum, tanquam con-

conclusio conditionis tacitæ, vel expressæ, ùt: *se hauessi miglior fortuna, non sarei in queste miserie,* si haberem meliorem fortunam, non essem in his miseriis.

Eodem modo serviunt hæc duo imperfecta, optanti sine adverbio utinam, vel simili, ùt: *hauessi così denari, come li saprei spendere,* pro: *Dio volesse che hauessi così &c.*

Utuntur etiam Itali imperfecto secundo cum aliquid ex aliquo quærunt, ut: *haurebbe per sorte veduto il mio compagno;* Viditnè meum socium, pro: *hà veduto per sorte &c.*

*Plusquamp. primũ, seu conditionale.*

| | |
|---|---|
| *habuissem* | *fuissem* |
| *Sing.* | |
| hauessi | fossi |
| hauesti hauuto | fosti stato, a, |
| hauesse | fosse |

 *Plur.*

*Plur.*

hauesſimo fosſimo
haueſte hauuto foſte ſtati, e,
haueſſero foſſero

*Pluſq. ſecundum.*

*habuiſſem ſuiſſem*

*Sing.*

haurei ſarei
haureſti hauuto ſareſti ſtato, a,
haurebbe ſarebbe

*Plur.*

hauremmo ſaremmo
haureſte hauuto ſareſte ſtati, e
haurebbono ſarebbono

Inter pluſquamperfectum primum & ſecundum eadem eſt differentia, quæ inter duo imperfecta modo dicta.

NOTA,

Solent Itali loco utriuſque pluſquam perfecti coniunctivi, eleganter uti imperfecto indicativi, ut: *ſe Giuda non tradiua Chriſto*

*Chriſto, al certo non ſi diſperaua: pro: ſe Giuda non haueſſ tradito Chriſto, non ſi ſarebbe diſperato.*
Si Judas non tradidiſſet Chriſtum, verè non deſperaſſet.

*Futurum ſimplex.*

| | |
|---|---|
| *habuero* | *fuero* |
| | *Sing.* |
| haurò | ſarò |
| haurai | ſarai |
| haurà | ſarà |
| | *Plur.* |
| hauremo | ſaremo |
| haurete | ſarete |
| hauranno | ſaranno |

*Futurum comp.*

| | |
|---|---|
| *habuero* | *fuero* |
| | *Sing.* |
| haurò | ſarò |
| haurai hauuto | ſarai ſtato, a |
| haurà | ſarà |
| | *Plur.* |

haure-

haueremo saremo
hauete hauuto sarete stati, e
hauranno saranno

*Infinitivi.*

*Præsens & imperf.*

*habere esse*
hauere essere

*Perf. & plusq.*

*habuisse fuisse*
hauer hauuto essere stato, a

*Futurum.*

*habiturum futurum esse*
hauer ad
esser per hauere essere
douer

*Gerundia.*

*habendi*
d'hauere d'essere
*habendo*
hauendo essendo

*Partic.*

*habens*
hauente vel hauendo, essendo

*Præt.*

*Præt.*

hauuto stato
hauendo hauuto essendo stato

*De Conjungationibus verborum.*

QUatuor sunt Italis, uti & latinis conjugationes verborum, divisæ in primam, secundam, tertiam, & quartam. Prima habet infinitivum in *are* ut *amare*, secunda *in ere* longum ut *temere*; tertia in *ere* breve, ut: *leggere*. Quarta in *ire* longum ut: *sentire*.

Tertiam coniugationem hic non inseremus, cum sit secundæ in omnibus similis, excepto infinitivo in *ere* breve, perfecto simplici, & participio, quæ plerumque sunt irregularia, ut infra videbitur de tertia conjugatione, & ejus irregularibus.

*Indi-*

*Indicativi præsens.*

| | | |
|---|---|---|
| *Amo* | *Timeo* | *Audio* |
| I. | II. | IV. |
| I | I | I. |

*ſing.*

| | | |
|---|---|---|
| Amo | Temo | Sento |
| ami | temi | ſenti |
| ama | teme | ſente. |

*Plural.*

| | | |
|---|---|---|
| amiamo | temiamo | ſentiamo |
| amate | temete | ſentite |
| amano | temono | ſentono |

Regulariter primæ perſonæ numeri pluralis, terminari deberent in *amo*, & *imo*, ùt: *amamo*, *tememo*, *ſcriuemo*, *ſentimo*, uſus tamen apud modernos, maximè Romanos obtinuit, ut univerſim & indifferenter terminentur in *iamo*, *amiamo*, *temiamo*, *ſcriuiamo*. *ſentiamo*.

*Imperf. ſing.*

| | | |
|---|---|---|
| *amabam* | *timebam* | *audiebam* |

| | | |
|---|---|---|
| amauo | temeuo | ſentiuo |
| amaui | temeui | ſentiui |
| amaua | temeua | ſentiua |

*Plur.*

| | | |
|---|---|---|
| amauamo | temeuamo | ſentiuamo |
| amauate | temeuate | ſentiuate |
| amauano | temeuano | ſentiuano |

*perf. ſimpl.*

| | | |
|---|---|---|
| *amavi* | *timui* | *audivi* |

*Sing.*

| | | |
|---|---|---|
| amai | temei | ſentij |
| amaſti | temeſti | ſentiſti |
| amo | temè | ſenti |

*Plur.*

| | | |
|---|---|---|
| amammo | tememmo | ſentimmo |
| amaſte | temeſte | ſentiſte |
| amarono | temero no | ſentirono |

*Perf. comp.*

*ſing.*

| | | |
|---|---|---|
| *amavi* | *timui* | *audivi* |

hò
hai amato, temutono. ſentito.
hà

*Plur.*

*Plur.*

habiamo
hauete amato. temuto. ſentito.
hanno.

Quomodo differat perfectum ſimplex à compoſito vide auxiliaria.

NOTA.

Participia à verbis auxiliaribus eleganter poſſe diſtingui ut: *io non ho mai da che dimoro in Roma veduto, nè ſentito caſo ſimile*, ex quo moror Romæ nec vidi, nec audivi unquam caſum ſimilem.

*pluſq. perf.*

*amaveram timueram audiveram*

*ſing.*

haueuo
haueui amato. temuto. ſentito
haueua

*Plur.*

haueuamo
haueuate amato temuto ſentito

hau-

havevano *Futurum.*

*amabo timebo audiam*

*sing.*

amarò temerò ſentirò
amarai temerai ſentirai
amarà temerà ſentirà

*Plur.*

amaremo temeremo ſentiremo
amarete temerete ſentirete
amaranno temeranno ſentiranno

*Imperat.*

*ama time audi*

*sing.*

ama temi ſenti tù
ami tema ſenta quello

*Plur.*

amiamo temiamo ſentiamo noi
amate temete ſentite voi
amano temano ſentano quelli

*Futurum.*

*amato timeto audito tu*

*sing.*

amarai temerai ſentirai tù

amarà

amarà temerà ſentirà quello

*Plur.*

amaremo temeremo ſentiremo noi

amarete temerete ſentirete voi

amarãno temeranno ſentirãno quelli

*Opt. & ſubiunct.*

| | | |
|---|---|---|
| *amem* | *timeam* | *audiam* |
| | *ſing.* | |
| ami | tema | ſenta |
| ami | temi | ſenti |
| ami | tema | ſenta |
| | *Plur.* | |
| amiamo | temiamo | ſentiamo |
| amiate | temiate | ſentiate |
| amino | temano | ſentano |

*Imperf. I.*

| | | |
|---|---|---|
| *amarem* | *timerem* | *audirem* |
| | *ſing.* | |
| amaſſi | temeſſi | ſentiſſi |
| amaſſi | temeſſi | ſentiſſi |
| amaſſe | temeſſe | ſentiſſe |
| | | *Plur.* |

*Plur.*

amaſſimo temeſſimo. ſentiſſimo.
amaſte temeſte ſentiſte
amaſſero temeſſero ſentiſſero.

*Imperf.* II.

*amarem timerem audirem.*

*ſing.*

amarei temerei ſentirei
amareſti temereſti ſentireſti
amarebbe temerebbe ſentirebbe

*Plur.*

amarẽmo temeremmo. ſentiremmo
amareſte temereſte ſentireſte
amarebbono temerebbono sẽtirebbono

*Perfectum.*

*amaverim timuerim audiverim*

*ſing.*

habbia
habbi amato temuto ſentito
habbia

*Plur.*

*Plur.*

habbiamo
habbiate amato temuto ſentito
habbiano

*Pluſq. perf.* I.

*amaviſſem timuiſſem audiviſſem*

*ſing.*

haueſſi
haueſti amato temuto ſentito
haueſſe

*Plur.*

haueſſimo
haueſte amato temuto ſentito
haueſſero

*Pluſq. perf.* II.

*amaviſſem timuiſſem audiviſſem*

*ſing.*

haurei
haureſti amato temuto ſentito
haurebbe

*Plur.*

hauremmo
haureſte amato temuto ſentito

haurebbono

De differentia inter imperfectum & plusquam perfectum primum & secundum, vide verba Auxiliaria.

*Futurum simp.*

*amavero timuero audivero*

*sing.*

amarò temerò sentirò
amarai temerai sentirai
amarà temerà sentirà

*Plur.*

amaremo temeremo sentiremo
amarete temerete sentirete
amaranno temeranno sentiranno

*Futur. comp.*

*amavero timuero audivero*

*sing.*

haurò
haurai amato temuto sentito
haurà

*Plur.*

haurémo

hau-

haurete amato temuto sentito
hauranno

*Infinitivi præs. & Imp.*

*amare* *timere* *audire*
amare temere sentire

*perf. & plusquam perf.*

*amavisse* *timuisse* *audivisse*
hauer amato temuto sentito

*Futurum.*

*amaturum* *auditurum esse*
hauer ad
esser per amare, temere sentire
douer

**Gerund.**

*amandi* *timendi* *audiendi*
di amare temere sentire
*amando* *timendo* *audiendo*
amando temendo sentendo
*amandum* *timendum* *audiendum*
ad amare à temere à sentire

*particip, præsens.*

*amans* *timens* *audiens*
amante temente sentente

*vel*

*vel*

amando temendo ſentendo

*partic. præt.*

hauendo amato temuto ſentito

*partic. fut.*

*amaturus auditurus*

eſſendo per amare temere ſentire.

Quæ pertinent ad infinitivum infra reperies poſt verba reciproca *amaſi* imperſonale.

*De formatione temporum.*

AB infinitivis verborum regularium formari poſſunt ſequentia tempora.

I.

Imperfectum modi indicativi mutato *re* in *vo* ut: *amare amavo, ſentire ſentivo.*

II.

Perfectum ſimplex primæ ſecundæ & quartæ coniugationis mu-

mutato *re in i* ut amare amai, temere temei, ſentire ſentij.

III.

Futurum indicativi, mutato. *re* in *ro*, tranſpoſito accentu ad ultimam ſyllabã ùt *amare amaro, temerè temero ſcrivere, ſcriverò, ſentire ſentirò*, à quo deinde formatur Imperfectum ſecundum optati: ſeu ſubiunctivi, mutato *ro* in *rei* ut: *amaro amarei, temero, temerei, ſcreuerei, ſentirei.*

Excipe nonnulla quæ in futuro & imperfecto patiuntur ſyncopen, ut.

| | | |
|---|---|---|
| dolere | dorrò | dorrei |
| hauere | haurò | haurei |
| ponere | porrò | porrei |
| ſapere | ſaprò | ſaprei |
| ſciogliere | ſciorrò | ſciorrei |
| tenere | terrò | terrei |
| vedere | vedrò | vedrei |
| volere | vorrò | vorrei &c. |

Pro

Pro *dolerò, ponerò, [illegible]erò, saperò, s[illegible]giero, tenero, vedero volero.*

I V.

Imperfectum secundum, optat. & subiunc, addita litera *i* ùt *amare amarei, temere temerei, scriuere scriuerei, sentire sentirei.*

V.

Præteritum participij, mutato primæ & quartæ coniugationis *re* in *to* ùt: *amarè amato, sentire sentito;* secundæ coniug. *ere* in *uto*, ut *temere temuto.*

Ex quo præterito participii & alterutro auxillari *hauere* vel *essere*, formantur omnia præterita conposita ùt. *Hò, haueuo, habbia, hauessi, haurei, hauro, hauer amato, temuto, letto, sentito; sono, ero, sia, fossi, sarei, saro, esser andato, venuto, stato.*

E X C I P E.

Tertiã coniugatonẽ & irregu.

 la-

laria reliquarum, quæ partim, in perfectis ſimplicibus, partim in præteritis participij, non ſequuntur hunc modum formandi tempora.

Coniunctivus formatur à prima perſona præſentis indicativi ſing. numeri, mutato primę coniugationis *o*, in *i*, ut *amo ami*. Reliquarum *o*, in *a* ùt *temo tema*, *leggo legga*, *ſento ſenta*.

Excipe verba Auxiliaria *Hò. habbia*. *Sono, ſia*, & monoſyllaba *dò dia, fò faccia, ſtò ſtia, vo vada*.

*De prima conjugatione & eius. Irregularibus.*

PRimæ coniugationis verba habent infinitivum in *are*, perfectum ſimplex in *ai*, præt, participij in *ato*, ut: *amare amai amato*, exceptis quatuor ſequentibus quę in quibuſdam sũt irregularia. *Irre-*

*Irregularia,*

Dare Fare Stare Andare

*Indicativi præſ.*

*Do Facio Sto Eo*
Dò fò ſtò vò
dai ſai ſtai vai
dà fà ſtà và
diamo faciamo ſtiamo andiamo
date fate ſtate andate
danno fanno ſtanno vanno
*Dabam Faciebam Stabam Audiebam*
davo facevo ſtavo andavo
davi facevi ſtavi andavi
dava faceva ſtava andava
davamo facevamo ſtavamo andavamo
davate facevate ſtavate andavate
davano facevano ſtavano andavano
*Dedi Feci Steti Ivi*
diedi feci ſtetti andai
deſti faceſti ſteſti andaſti
diede fece ſtette andò

demmo facemmo ſtemmo andammo
deſte faceſte ſteſte andaſte
diedero fecero ſtettero andarono

*Dedi Feci. Steti Ivi*

Hò ſono
hai dato fatto ſei ſtato andato, a
hà è a
habbiamo ſiamo
havete dato fatto ſete ſtati, e andati, e
hanno ſono

*Dederam Feceram Steteram Iveram.*

Havevo ero
havevi dato fatto eri ſtato,a, andato, a
haveva era
havevamo eravamo
havevate dato fatto, eravate ſtati, e, andati, e
havevano erano

*Dabo Faciam Stabo Ibo*

darò farò ſtarò andarò

darai farai starai andarai
darà farà starà andarà
daremo faremo staremo andare-
mo
darete farete starete andarete
daranno faranno staranno anda-
ranno
*Da Fac, Sta I*
dà fà stà và tu
dia facia stia vada quello
diã faccião stiamo ãdiamo noi
date fate state andate voi
diano facciano stiano vadano
quelli
*Dato Facito Stato Ito*
darai farai starai andarai tu
darà farà starà andarà quello
daremo faremo staremo anda-
remo noi
darete farete andarete voi
darãno faranno starãno andarãno
quelli
*Dem faciam Stem Eam*
diam

| | | | |
|---|---|---|---|
| dia | faccia | ſtia | vada |
| dij | facci | ſtij | vadi |
| dia | faccia | ſtia | vada |
| diamo | facciamo | ſtiamo | andiamo |
| diate | facciate | ſtiate | andiate |
| diano | facciano | ſtiano | vadano |
| *Darem* | *Facerem* | *Starem* | *Irem* |
| daſſi | faceſſi | ſtaſſi | andaſſi |
| daſti | faceſti | ſtaſti | andaſti |
| daſſe | faceſſe | ſtaſſe | andaſſe |
| darei | farei | ſtarei | andarei |

&c. &c.

Et ſic deinceps ſecundùm inflexionem verbi auxiliaris *havere*, cum participijs *dato fatto*, & verbi *eſſere* cum partic. *ſtato andato*.

*Participia I. Coniugationis*
*Quæ patiuntur Syncopen.*

| | | |
|---|---|---|
| *acconciato* | *acconcio* | cōpoſitus |
| *adornato* | *adorno* | ornatus |
| *aſciuttato* | *aſciutto* | ſiccus |
| *auvezzato* | *auvezzo* | aſſuetus |

*cari-*

| | | |
|---|---|---|
| *caricato* | *carico* | onuſtus |
| *deſtato* | *deſto* | excitatus |
| *fermato* | *fermo* | firmus |
| *francato* | *franco* | immunis |
| *gonſiato* | *gonſio* | tumidus |
| *guaſtato* | *guaſto* | corruptus |
| *lacerato* | *lacero* | lacèr |
| *macerato* | *macero* | maceratus |
| *manifeſtato* | *manifeſto* | manifeſtus |
| *mozzato* | *mozzo* | mutilatus |
| *nettato* | *netto* | mũdatus |
| *pagato* | *pago* | ſolutus |
| *piſtato* | *peſto* | contritus |
| *privato* | *privo* | privatus |
| *reſtato* | *reſto* | reſiduus |
| *ſcemato* | *ſcemo* | diminuus |
| *ſconſciato* | *ſconcio* | abortus |
| *ſeccato* | *ſecco* | ſiccus |
| *ſgombrato* | *ſgombro* | fugatus |
| *ſtancato* | *ſtanco* | defeſſus |
| *toccato* | *tocco* | tactus |
| *troncato* | *tronco* | reciſus |
| *vocato* | *voto* | vacuus |

*Do*

*De secunda coniugatione & ejus irregularibus*

SEcundæ coniugationis verba habent infinitivum in *ere* longum, pres. ſimplex in *ei*, præteritum participij in *uto* ùt: *temere temei, temuto.*

Excipe ſequentia Irregularia.

| | | |
|---|---|---|
| *cado* | *cadere* | cado |
| *devo* | *dovere* | debeo |
| *dolgo* | *dolere* | doleo |
| *paio* | *parere* | videor |
| *piaccio* | *piacere* | placeo |
| *perſvado* | *perſvadere* | perſvadeo |
| *poſſo* | *potere* | poſſum |
| *rimango* | *rimanere* | remaneo |
| *tengo* | *tenere* | teneo |
| *sò* | *ſapere* | ſcio |
| *ſoglio* | *ſolere* | ſoleo |
| *vaglio* | *valere* | valeo |
| *vedo* | *vedere* | video |
| *voglio* | *volere* | volo |

Ca-

*Cadere.*

*Cecidi*

caddi cadesti cadde
cademmo cadeste caddero
sono caduto, &c.

*Dovere.*

*Debeo*

devo devi deve
doviamo dovete devono

*debui*

Dovei dovesti dovete
dovemmo doveste doverono
hò dovuto, &c.

*debeam.*

deva vel debba devi, deva
doviamo doviate devano

*Dolere.*

*Doleo*

mi dolgo ti duoli, si, duole, dolsono, ci dogliamo, vi dolete, si dolgono, dolsono.

*dolui*

mi dolsi, ti dolesti, si dolse,

ci dolemmo, vi doleste, si dolsero,
mi son doluto. &c.
*dolebo*
mi dorrò, ti dorrai si dorrà
ci dorremmo, &c,
*dole*
doiti tù dolgasi quello.
dogliamoci noi, doletevi voi
dolgansi quelli
*doleam* (ga.
mi dolga ti dogli si dolga ti dol-
ci dogliamo vi dogliate si dolga-
*dolerem*
mi dolessi, &c.
mi dorrei, &c.

*Parere.*

*Videor*

| | | |
|---|---|---|
| paio | pari | pare, e par |
| paiamo | parete | paiono |

*visus sum*

| | | |
|---|---|---|
| parui | paresti | parue |
| paremmo | pareste | paruero |

ſono parſo, &c.

*videre tu*

pari tu paia quello'

paiamo noi, parete voi, paiano quelli

*videbor*

parerò, &c.

*videar*

| | | |
|---|---|---|
| paia | paia | paia |
| paiamo | paiate | paiano |

*Piacerè.*

*Placeo.*

| | | |
|---|---|---|
| piaccio | piaci | piace |
| piacciamo | piacete | piacciono |

*placui*

| | | |
|---|---|---|
| piacqui | piaceſti | piacque |
| piacemmo | piaceſte | piacquero piaquano |

ſono piaciuto, &c.

*place*

piaci tù, piaccia quello.

piacciamo noi piacete voi, piacciano quelli

*pla-*

*placeam*
piaccia piacci piaccia
piacciamo piacciate piacciano

Eodem modo inflectuntur *giaccio, taccio,* quorum c. ſimplex ante ſimplicem vocalem, geminatur ante duplicem, ut *piace, giace, tace, piacete, tacete, tacete piacciono tacciono, giacciono.*

*Perſvadere.*

*perſvaſi*
perſvaſi perſvadeſti perſvaſe
perſvademmo perſvadeſte perſuaſero
hò perſvaſo &c.

*Potere*

*Poſſum*
poſſo puoi può
poſſiamo potete poſſono
pormo

*potui*
potei poteſti potè
potemmo poteſte poterono

hò

hò potuto, &c.

*potero* potro, &c.

possa possi possa

possiamo possiate possano

*Rimanere*

*Maneo*

rimango rimani rimane

rimaniamo rimanete rimango-

*mansi* (no

rimasi rimanesti rimase

rimanẽmo rimaneste rimasero

sono rimasto, &c.

*manebo*

rimarrò rimarrai rimarrà

rimmarremo rimarrete rima

*mane* (ranno

rimani tù rimanga quello

rimaniamo noi. rimanete voi

rimanguno quelli

*maneam*

rimanga rimanghi rimanga

rimaniamo rimaniate rimanga-

no. *Sapere.*

*Scio*

sò sai sà
sapiamo sapete sanno
*sciebam* sapeuo, &c.
*scivi*
seppi sapesti seppe
sapemmo sapeste seppero
hò saputo, &c.
*sciam*
saprò, &c.
*scias tu*
sappi tù sappia quello
sappiamo noi, sappiate voi, sappiano quelli
*sciam*
sappia sappi sappia
sappiamo sappiate sappiano

*Solere*

*Soleo*
soglio suoli suole
sogliamo solete sogliono
*solebam*
soleuo

In præteritis compositis utitur auxilio verbi *sono* & participio

cipio *solito*, more passivorum, ut *sono stato solito*, a præsenti indicativi *sono solito, ero solito*; soleo, solebam.

*Tenere*

*Teneo*

tengo tieni tiene
teniamo tenete tengono

*tenui*

tenni tenesti tenne
tenemmo teneste tennero
hò tenuto, &c.

*tenebo*

terrò terrai terrà
terremo terrete terranno

*tene*

tieni tu tenga quello
teniamo noi tenete voi tengano quelli

*Teneam*

tenga tenghi tenga
teniamo teniate tengano

*Valere*

*Valeo*

vaglio vali vale
vagliamo valete vagliono
*valui*
valſi valeſti valſe
valemmo valeſte valsero
ſono valuto, &c.
*vale*
vali tu vaglia quello
vagliamo noi valete voi vagliano quelli

*Vedere*

*Video*
vedo vedi vede
vediamo vedete vedono
*vidi*
viddi vedeſti vidde
vedemmo vedeſte viddero
hò veduto, &c.

*Volere*

*Volo*
voglio vuoi vuole
vogliamo volete vogliono
*volui*
volli voleſti volle

volemmo voleste vollero

*volam*

vorrò vorrai vorrà

vorremo vorrete vorranno

*velem*

voglia vogli voglia

vogliamo vogliate vogliano.

*De tertia coniugatione.*

Tertia coniugatio ut supra diximus, est similis secundæ, excepto infinitivo in *ere* breve, perfecto simplici & præterito participii, de quibus nota sequentia.

Illa verba quæ habent perfectum simplex in, *si*, præcedente alia consonante quæ non sit *s*. formant participium in to; ut

*accingo accinsi accinto* accingo

*accorgo accorsi accorto* adverto

*coglio colsi colto* colligo

*cingo cinsi cinto* cingo

*estingvo estinsi estinto* extingvo

*fingo finsi finto* fingo

| | | | |
|---|---|---|---|
| *giungo* | *giunſi* | *giunto* | accedo |
| *mungo* | *munſi* | *muto* | mungo |
| *piango* | *pianſi* | *pianto* | fleo |
| *pingo* | *pinſi* | *pinto* | pingo |
| *porgo* | *porſi* | *porto* | porrigo |
| *pungo* | *punſi* | *punto* | pungo |
| *ſceglio* | *ſcelſi* | *ſcelto* | ſeligo |
| *ſcioglio* | *ſciolſi* | *ſciolto* | ſolvo |
| *ſcorgo* | *ſcorſi* | *ſcorto* | adverto |
| *ſpegno* | *ſpenſi* | *ſpento* | extingvo |
| *ſpingo* | *ſpinſi* | *ſpinto* | trudo |
| *ſuello* | *ſuelſi* | *ſuelto* | evello |
| *tingo* | *tinſi* | *tinto* | tingo |
| *toglio* | *tolſi* | *tolto* | aufero |
| *volgo* | *volſi* | *volto* | verto |
| *ungo* | *unſi* | *unto* | ungo |

Excipe ſequentia quæ habent participium in *ſo.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *ardo* | *arſi* | *arſo* | ardeo |
| *corro* | *corſi* | *corſo* | curro |
| *mordo* | *morſi* | *morſo* | mordeo |
| *ſpargo* | *ſparſi* | *ſparſo* | ſpargo |
| *tergo* | *terſi* | *terſo* | tergo |

Quæ habent perfectum ſimplex

plex in *ſſi*. forman participium in *tto*.

*affliggo* *afflißi* *afflitto* affligo
*conduco* *condußi* *condotto* conduco
*cuoco* *coßi* *cotto* coquo
*dico* *dißi* *detto* dico
*diſtruggo* *diſtrußi* *diſtrutto* deſtruo
*leggo* *leßi* *letto* lego
*reggo* *reßi* *retto* rego
*ſcriuo* *ſcrißi* *ſcritto* ſcribo
*ſtruggo* *ſtrußi* *ſtrutto* ſtruo
*traggo* *traßi* *tratto* traho.

Excipe ſequentia quæ mutant *ßi* in *ſſo*.

*affigo* *affißi* *affiſſo* affigo
*fendo* *feßi* *feſſo* ſcindo
*figgo* *fißi* *fiſſo* figo
*muouo* *moßi* *moſſo* moveo
*viuo* habet *vißi* *viſſuto* vivo

Quæ habent vocalem ante *ſi* formant participium in *ſo* ùt
*accendo* *acceßi* *acceſſo* accendo
*appendo* *appeſi* *appeſo* appendo
*aſſiedo* *aſſiſi* *aſſiſo* aſideo

 con-

| | | | |
|---|---|---|---|
| *confondo* | *confusi* | *confuso* | confundo |
| *diffondo* | *diffusi* | *diffuso* | diffundo |
| *divido* | *divisi* | *diviso* | divido |
| *intendo* | *intesi* | *inteso* | intelligo |
| *pendo* | *pesi* | *peso* | pendo |
| *prendo* | *presi* | *preso* | accipio |
| *rado* | *rasi* | *raso* | rado |
| *rendo* | *resi* | *reso* | reddo |
| *rido* | *risi* | *riso* | rideo |
| *scendo* | *scesi* | *sceso* | descendo |
| *sospendo* | *sospesi* | *sospeso* | suspendo |
| *spendo* | *spesi* | *speso* | expendo |
| *uccido* | *uccisi* | *ucciso* | occido. |

EXCIPE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| *chiedo* | *chiesi* | *chiesto* | peto |
| *metto* | *misi* | *messo* | pono |
| *nascondo* | *nascosi* | *nascosto* | abscondo |
| *rimango* | *rimasi* | *rimasto* | remaneo |
| *rispondo* | *risposi* | *risposto* | respondeo |

Sequentia imitantur in omnibus secundam coniugationē excepto solo infinitivo in *ere* breve.

| | | | |
|---|---|---|---|
| *battere* | *battei* | *batuto* | verbero |

*beu-*

*beuere* *beuei* *beuuto* bibo
*credere* *credei* *creduto* credo
*metere* *metei* *metuto* meto
*perdere* *perdei* *perduto* perdo
*premere* *premei* *premuto* premo
*riceuere* *riceuei* *riceuuto* recipio
*vendere* *vendei* *venduto* vendo.

*Inflexio Irregularium tertiæ Coniugationis. Creſcere.*

*Creſco*
creſco creſci creſce
creſciamo creſcete creſcono
*crevi*
crebbi creſceſti crebbe
creſcemmo creſceſte crebbero
ſono creſciuto, &c.

*Dire.*

*Dico*
dico, tu dici e di, dice
diciamo dite dicono
*dixi*
diſſi diceſti diſſe
dicemmo diceſte diſſero
hò detto, &c.

dirò dirai dirà
diremo direte diranno
dic
di tu dica quello
diciamo noi, dite voi, dicano
*dicam* (questi
dica, dichi, dica
diciamo diciate dicano

*Conoscere.*

*Cognosco*
conosco conosci conosce
conosciamo, conoscete, cono-
*cognovi* (scono
conobbi conoscesti conobbe
conoscemo, conosceste, conob-
hò conosciuto, &c. (bero.
*cognoscam*
conoscerò, &c.
*cognosce*
conosci tu, cognosca quello
conosciamo, conosciate, conosca
*Condurre.* (no.
*conduco*

conduco conduci conduce
conduciamo cōducete, condu-
*conduxi* (cono.
conduſſi conduceſti, conduſſe
conducēmo cōduceſte conduſ-
hò condotto, &c. (ſero
*conducam*
condurrò, &c.
*conducam*
conduca conduchi conduca
conduciamo, conduciate, con-
ducano. *Naſcere.*
*Naſcor*
naſco naſci naſce
naſciamo naſcete naſcono
*natus ſum*
nacqui naſceſti nacque
naſcemmo naſceſte nacquero
ſono nato, &c.
*naſcar*
naſca naſchi naſca.
naſciamo naſciate naſchino
*Ponere, vel porre*
*Pono*
pon-

pongo poni pone
poniamo ponete pongono
*posui*
posi ponesti pose
ponemmo poneste posero
hò posto, &c.
*ponam*
porrò porrai porrà, &c,
*ponam*
ponga ponghi ponga
poniamo poniate pongano

*Rompere.*

*frango*
rompo rompi rompe
rompiamo rompete rompono
*fregi*
ruppi rompesti ruppe
rompemmo rompeste ruppero.

*De quarta Coniugatione.*

QUarta coniugatio habet infinitivum in *ire* longum perfectum simplex in *ij* part. in *ito* ut: *sentire*, *sentij* *sentito*; & quamvis verbum *sento* triplicē ha-

habeat ſignificationē. *Sento* audio, *ſento* guſto: *ſento* ſentio: retinet tamen ſemper eandem inflexionem, à qua recedunt in quibuſdam ſequentia

*Irregularia quartæ coniug.*

*Venire.*

*venio*

vengo vieni viene
veniamo venite vengono

*veni*

venni veniſti venne
venimmo veniſte vennero
ſono venuto, &c.

*veniam*

verrò verrai verrà
verremo verrete verranno

*veni*

vieni tù, venga quello
veniamo noi, venite voi, vengano quelli

*veniam*

venga, venghi, venga
veniamo, veniate, vengano

Udi-

*Udire.*

*Audio*

odo odi ode

udiamo udite odono

*audiebam*

udiuo, &c.

*audivi*

udij udisti udì

udimmo udiste udirono

*audi*

odi tu oda quello

udiamo noi, udite voi, odano (quelli

*audiam*

oda odi oda

udiamo udiate odano

*Uscire*

*Exeo*

esco esci esce

usciamo uscite escono

*exibam*, usciuo, &c.

*exivi.* uscij, sono uscito, &c.

*exibo*, uscirò, &c.

*exi.*

esci tu esca quello

usci-

usciamo noi uscite voi, escano
  *exeam* quelli
esca eschi esca
usciamo usciate escano

*De verbis in sco quartæ coniu gationis.*

VErba in *sco* quartæ coniugationis in tribus tantum personis singularis, & ultima pluralis numeri præsentis indicativi, imperativi, optativi & coniunctivi, retinent *sc*. in reliqnis autem amittunt, ut sequitur.

*Patire.*

*Patior*
Patisco patisci patisce
patiamo patite patiscono
*passus sum* patij, hò patito, &c.
*patiar* patirò, &c.
*Patere*
patisci tu, patisca quello
patiamo noi, patite voi, patiscano quelli
*patiar*

patisca patischi patisca
patiamo patiate patiscano
*eodem modo inflectuntur.*

| | |
|---|---|
| *Addolcisco* | Dulcifico |
| *apparisco* | appareo |
| *ardisco* | audeo |
| *arricchisco* | ditesco |
| *arrossisco* | erubesco |
| *attribuisco* | attribuo |
| *auilisco* | sperno |
| *capisco* | capio |
| *colorisco* | coloro |
| *compisco* | compleo |
| *concepisco* | concipio |
| *digerisco* | concoquo |
| *empisco* | impleo |
| *essaudisco* | exaudio |
| *esseguisco* | exequor |
| *fallisco* | erro |
| *fauorisco* | faueo |
| *finisco* | finio |
| *ferisco* | ferio |
| *fiorisco* | fioreo |
| *fornisco* | conficio |

| | |
|---|---|
| *gioiſco* | lætor |
| *gradiſco* | gratum habeo |
| *guariſco* | convaleſco |
| *imbruniſco* | denigro |
| *impallidiſco* | palleſco |
| *impazziſco* | ſtulteſco |
| *impediſco* | impedio |
| *impoltroniſco* | pigreſco |
| *inanimiſco* | animo |
| *ingagliardiſco* | fortifico |
| *inghiottiſco* | deglutio |
| *intiſichiſco* | tabeſco |
| *languiſco* | langveo |
| *mentiſco* | mentior |
| *nutriſco* | nutrio |
| *offeriſco* | offero |
| *ordiſco* | ordior |
| *periſco* | pereo |
| *puniſco* | punio |
| *raddolciſco* | dulcifico |
| *rapisco* | eripio |
| *riferiſco* | refero |
| *riveriſco* | revereor |
| *ſaliſco* | aſcendo |

*ſbi-*

| | |
|---|---|
| *sbigottisco* | exanimo |
| *sepelisco* | sepelio |
| *soffrisco* | tolero |
| *scolpisco* | sculpo |
| *scolorisco* | decoloro |
| *stordisco* | aures perturbo |
| *stupesco* | admiror |
| *tradisco* | trado |
| *trasgredisco* | transgredior |
| *ubbidisco* | obedio |

*De Verbis Passivis.*

PAssiva fiunt ex præterito participij & verbo *sono* sequenti modo.

*Indicativi presens.*

*Sing.*

| | | |
|---|---|---|
| io sono | | *amor* |
| tu sei | amato, a | *amaris* |
| quello e | | *amatur* |

*Plur,*

| | | |
|---|---|---|
| noi siamo | | *amamur* |
| voi sete | amate. i | *amamini* |
| quelli sono | | *amantur* |

*Imperf.*

| | |
|---|---|
| io ero | *amabar* |

tu eri amato, a *amabaris*
quello era *amabatur*

*Simp.*

fui amato, a

Comp. (*vel fui.*

sono ſtato amato. *amatus ſum*

Et ita per omnes modos & tempora ſecundum inflexionem verbi *ſono*, paſſivum convenit cum perſona patiente in genere & numero.

Formantur etiam paſſiva ex tertia perſona utriuſq; numeri, addita particula *ſi* ut.

*ſi ama* amatur
*ſi amano* amantur
*ſi ſcriueua* ſcribebatur
*ſi ſcriueuano* ſcribebantur
*ſi è ſentito* auditum eſt
*ſi ſono ſentiti* auditi ſunt.

Notando, particulam *ſi* præpoſitam disjungi, poſtpoſitam vero coniungi verbo, omiſſa ultima vocali, in plurali numero,

ut *amarsi si amano, amasi si ama.*

His passivis æquivalent illa quæ loco particulæ *si* vel verbi *sono*, utuntur tertiis personis verbi *vengo* ut *vien detto* dicitur. *vengono amati* amantur *mi è venuto scritto*, scriptum mihi est *ci verranno dati* dabuntur nobis.

*De Impersonalibus.*

IMpersonalia sic dicta quia prima & secunda pesona utriusq; numeri iis deficit, alia sunt activa eò quod habeant activam significationem, ut

| | |
|---|---|
| *pioue* | pluit |
| *tuona* | tonat |
| *neuica* | ningit |
| *fiocca* | |
| *grandina* | grandinat |
| *balena* | fulgurat |
| *lampeggia* | |
| *succede* | contingit |
| *accade* | |
| *interviene* | |
| *auviene* | |

*rin-*

*rincresce* tædet
*tocca* attinet
*bisogna* oportet
*fà di mestiere*
*fà di bisogno* opus est

Alia sunt passiva, ò, quòd habeant passivam significationem, fiuntq; præponendo tertiæ personæ numeri singularis particulam *si*,

*si corre* curritur
*si dice* dicitur
*si canta* cantatur

*De Nutris.*

EX verbis neutris sic dictis quia passiva fieri nequeunt, alia verbi *hauere*. alia verbi *sono* utuntur auxilio in præteritis compositis, in hoc imitamur plerumpue Germanos, ut.

*cenato* *sono andato*
*Hò dormito* *entrato*
*douuto* *nato*
*nocinto* *restato*

| | | |
|---|---|---|
| *Hò potuto* | *Sono* | *rimasto* |
| *pranzato* | | *stato* |
| *seduto* | | *volato* |
| *voluto* | | *uscito, &c.* |

*De Reciprocis.*

Reciproca quæ aliàs neutra passiva vocantur, sunt illa, quæ literam finalem infiniti vi mutant in *si*, & in reliquis modis ac temporibus requirunt particulas pronominales *mi ci ti vi si*, ut *ingannarsi, fidarsi, accorgersi meravigliarsi, rallegrarsi*.

| | |
|---|---|
| *io mi rallegro* | lætor |
| *tu ti rallegri* | lætaris |
| *quello si rallegra* | lætatur |
| *noi ci rallegriamo* | lætamur |
| *voi vi rallegrate* | lætamini |
| *queli si rallegrano* | lætantur &c. |

Et sic per omnia tempora.

Similia reciproca formari possunt ex quolibet activo additis prædictis particulis, ut. *io mi vesto, tu ti lavi, quello si spoglia*, quæ

etiā

etsi sint activa, hoc ipso quod induunt formam reciproci, relicto auxilio verbi *hauere* in præteritis compositis, refugiunt ad verbū *sono*, ut *mi sono vestito, ti sei lauato, si è spogliato*, elegantius, quam *mi hò vestito, ti hai lavato, si hà spogliato*.

### De *Infinitivo*.

SOlent infinitivi non terminantes periodum, aut non habentes post se virgulam vel interpunctionem, passim amittere ultimam vocalē *e*, ut; *sarebbe troppo temerità di voler star a fronte a chi non teme di provocar l' istesso Giove*. Nimia foret temeritas velle resistere illi, qui ipsum Iovem provocare non veretur.

Ita etiam sequentibus particulis pronominalibus *mi ti vi ci si ne*, & articulis *la lo le li gli*, nulla habita ratione interpunctionum, iisque immediatè uniun-

tur

tur, uti: *non temo di provocarlo, nè di stargli à fronte,*

Infinitivi præsens, perfectum & plusquam perfectum & futurum funt substantiva, assumpto articulo definitò *il*, vel *lo*, declinabilia in singulari tantum ut, *il cantare, del cantare, al cantare, il cantare, dal cantare, l' hauer cantato, l' esser per cantar e il cantare le amare, e lo studiare mi ricreano*; cantus, amor, & studia me lætificant.

Præsenti infinitivi utimur aliquando loco secundæ personæ imperativi, prohibendo. ut: *non fare, non dire, non andare*; ne facias, ne dicas, ne eas.

Imitamur etiam eleganter latinos loquendo per tempora infinitivi, hoc modo, *credeuo di venire, di esser venuto, di douer venir à Roma.* Putabam me venire, venisse, venturum esse Romam

ubi

Ubi pronomina perſonalia ſeu primitiva, nos, vos, me, te, ſe, illum, illos, explicantur per particulam *di*.

Obſervandum eſt autẽ hunc modum loquendi apud Italos locum tantum habere, cum utrumque verbum reſpicit eandem perſonam agentem, ut putabam me venire; cum enim dicendum erit, putabam te venire, opportet uti particula *che* quod, cum coniunctivo vel indicativo, ut: *credeuo che voi veniſte, foſte venuto doueſte vel foſte per venire à Roma.*

Supponis te ſcire illud quod novi te ignorare. *Tu ſupponi di ſaper quello, che conoſco che non ſai.*

Scio non eſſe tui muneris; *ſo che non tocca à te,*

Iam cognoveram vos diſceſſuros. *Haueuo gia conoſciuto, erauate per partire.*

*De Ablativo absoluto.*

Latinorum ablativum absolutum, cum participiis in *ante & ente*, imitamur per gerundium in *do* mutato ablativo substantivi, vel pronominis in nominativum, ut: *cantando Pietro leggendo io, vivendo noi,* Cantante Petro, legente me, viventibûs nobîs.

Vel etiam per idem participium in *to*: ut *amato, venuto, letto, scritto. Venuto voi, e lette le vostre lettere, fuani il mio timore.*

Venientibûs vobîs, & lectîs vestrîs literîs, timor meus evanuit.

*Gerundium in do.*

Conveniunt italicum latinis in gerundijs in *do ut amando etemendo Dio acquistiamo il Paradiso.* amando, & timendo Deum Paradisum acquirimus.

*Supina in um*

Suō

*Non.*

*Non.* non, sequente virgnla, vel interpunctione, reijcit ultimum *n, vorrei saper ò il sì, ò il nò.* duplicatum affirmat, ut apud latinos. *Non p. sso non dolermi* non possum non conqueri, cum reliquis autem adverbiis negativis, ut: *niente, nissuno. mai,* nihil, nemo, nullus, nunquam & similibus, non solum non affirmat, sed fortiùs negat. ut *non so niente,* nihil scio; *non hò veduto nissuno.* neminem vidi. *non hauevamo mai creduto:* nunquam crediderámus.

*Per*

*Per,* per, *per il mio servitore sarai auuisato* per servum meum certior fies.

*Per,* pro, *per noi fù crocifisso il nostro Redentore;* pro nobis fuit crucifixus Redemptor noster.

*Per*, propter. *Per la nostra iniquità, perdiamo il cielo.* propter iniquitatem nostrã cœlum perdemus.

*De particulis adverbialibus loci.*

Vi. ci.

PArticulæ *vi. ci*, sunt eiusdem significationis, semperque indicant vel præsentiam in loco, vel motum ad locũ, cuius præviè facta sit mentio, ut ex sequenti exemplo notabitur.

*Habbiamo stabilito di pranzar nel giardino, se vi piacerà di venirci, mi sarete caro; v trouarete diversi amici, non occorrerà che di cosa alcuna v' incommodiate. ci sarà del pane ci sarà del vino, vi si portarà anche della carne cruda è cotta; in somma, vi sarà ogni cosa à sufficienza.*

Statuimus prandere in horto, si tibi placuerit venire illuc, gratus mihi eris, invenies ibi di-

diverſos amicos, non erit opus ut circa quidquam te incommodes, ibi erit panis, ibi erit vinum, portabitur etiã illuc caro cruda & cocta, in ſumma omnia erunt ibi ad ſufficientiam.

Obſervetur etiam ex hoc exemplo uſus Genitivi, loco Nominativi vel Accuſativi, frequens apud Italos, ad denotandam quantitatem, vel partem ſufficientem aut notabilem rei ſignificatæ ut: *vi ſarà del pane, del vino, della carne, della robba*, pro *vi ſarà il pane, il vino, la carne, la robba*.

*Ne.*

Nè, cum accentu, nec neque *nè queſto nè quello*: nec hoc nec illud. *nè anche*, ne quidem

Nè, in. cum apoſtropho tribuitur ablativis num. plur. pro *nelli* vel *ne' i*. ut *ne' volumi ne' libri*. in voluminibus, in libris

*Ne.* indicat aliquando motũ ex loco ut: *voi andate a casa, & io in questo punto ne vengo.* Vos itis domum & ego in hoc puncto illinc venio.

*Ne.* indicat aliquando motum in locum, ut *sono stato chiamato a Pallazzo, & hora me ne vado.* Vocatus sum ad Palatium, & nunc vado illuc.

*Ne,* Servit eleganter loco genitivi vel ablativi latinorum, ut *le lettere di Francia hanno portato diverse curiosità, non ve ne do parte, perche non ve ne dilettate.* Literæ ex Gallia attulerunt varias curiositates, illarum non te reddo certiorem, cum ijs non delecteris.

*Si.*

Particula *si* utimur respondendo affirmativè ut *Signor sì, si Signore,* ita, imo Domine.

*Si* pro *così*, tam, adeo, sic. *Non sia-*

*state sì crudele à chi vi adora.* ne sis tam crudelis ei qui te adorat.

*Sì, tam, come,* quàm *Sì Pietro come Pauolo* tam Petrus, quàm Paulus.

*Sì che.* igitur, qua propter, quare. *Sì che non habbiamo più che temere.* Quare non habemus amplius quod timeamus.

*Sì come*, prout, quemadmodũ; *Io vi auertisco sì come il bisogno lo richiede.* admoneo vos prout necessitas exigit.

*Sì* absq; accentu coniunctum activis in tertijs personis, transmutat illa in passiva, ut: *si ama, si teme, si leggono, si scriueuano;* amatur, timetur, leguntur, scribebantur.

## *De Particula Che.*

CHe, aliquando est relativum qui, quæ, quod, singul. & plur. numeri, habens in obliquis

tribuendum personis tantum, declinabile per articulum indefinitum, ut supra de pronominibus.

*Che*, aliquando est relativum indiferenter ad omnia, idem per omnes casus & numeros, ut: *la Donna che non hà vergogna, e gli huomini che vivono senza il freno della conscienza, cadono in tali sordidezze di vitii, che &c.* mulier non habens pudorem, & viri viventes absq; fræno conscientiæ, in eas incidunt vitiorum sordes, quas &c.

*Che* quod, relativum, apud modernos sæpius & eleganter omittitur. *Tengo à mente quello mi dissero*, pro *quello che mi dissero*: recordor illius quod dixerunt.

*Che*, quod, adverb. *mi rallegro che siate arrivati con salute.* Lætor quod salvi adveneritis.

*Che*, ut, *Faro che tutti conoscano*

*la mia innocenza*; faciam ut omnes meam cognoſcant innocentiam,

*Che?* cum interrogatione? quid *che dici? che penſi?* quid dicis? quid cògitas?

*Che?* qualis, e. *non ſo che temerità ſia queſto, e che penſiere ſia il voſtro.* Qualis hæc eſt temeritas, & quænam veſtra ſit intentio ig[illegible].

*Præpoſitiones*
*Verbis coniungibiles.*

| | | |
|---|---|---|
| A. | ſcriuo | aſcriuo |
| con. | corro | concorro |
| diſ. | dico | diſdico |
| eſ, | pongo | eſpongo |
| intro. | duco | introduco |
| fra. | pongo | frapongo |
| pre, | vengo | prevengo |
| pro. | pongo | propongo |
| re. | ſpiro | reſpiro |
| ri. | mando | rimando |
| ſ. | ſcopro | ſcopro |

tra. vesto | trauesto

De Numeris Cardinalibus, Ordinalibus, & Distributivis.

Cardinales,

| | |
|---|---|
| *Vno, a* | unus a um. |
| *due* | duo, æ, o, |
| *tre* | tres, tria |
| *quattro* | quatuor |
| *cinque* | quinque |
| *sei* | sex |
| *sette.* | septem |
| *otto* | octo |
| *noue* | novem |
| *dieci* | decem |
| *undici* | undecim |
| *dodici* | duodecim |
| *tredeci* | tredecim |
| *quattordici* | quatuordecim |
| *quindici* | quindecim |
| *sedeci* | sexdecim |
| *dicisette* | septendecim |
| *diciotto* | octodecim |
| *dicinoue* | novendecim |

*ven-*

| | |
|---|---|
| *venti* | viginti |
| *vent'uno* | viginti unus |
| *venti due.* | viginti duo, &c. |
| *trenta* | triginta |
| *quaranta* | quadraginta |
| *cinquanta* | quinquaginta |
| *ſeſſanta* | ſexaginta |
| *ſettanta* | ſeptuaginta |
| *ottanta* | octuaginta |
| *nouanta* | nonaginta |
| *cento* | centum |
| *cent'uno* | centum unus, &c. |
| *ducento* | bis centum |
| *trecento* | ter centum |
| *quattrocento* | quater centum |
| *cinque cento* | quinquies centum |
| *ſei cento* | ſexies centum |
| *ſette cento* | ſepties centum |
| *ottocento* | octies centum |
| *noue cento* | novies centum |
| *mille* | mille |
| *due mila* | duo millia |
| *trè mila* | tria millia |
| *millione* | millio |

*Adverbia Cardinalium.*

| | |
|---|---|
| *Vna volta* | semel |
| *due volte* | bis |
| *trè volte* | ter |
| *quatro volte* | quater |
| *cinque volte* | quinquies |
| *sei volte, &c.* | sexies &c. |

*Ordinales.*

| | |
|---|---|
| *Primo* | primus |
| *secondo* | secundus |
| *terzo* | tertius |
| *quarto* | quartus |
| *quinto* | quintus |
| *sesto* | sextus |
| *settimo* | septimus |
| *ottavo* | octavus |
| *nono* | nonus |
| *decimo* | decimus |
| *undecimo* | undecimus |
| *duo-decimo* | duodecimus |
| *decimo terzo* | decimus tertius |
| &c. | &c. |
| *Vigesimo* | vigesimus |
| *trentesimo* | trigesimus |

*qua-*

| | |
|---|---|
| *quarantesimo* | quadragesimus |
| *cinquantesimo* | quinquag, |
| *sessantesimo* | sexag. |
| *settantesimo* | septuag. |
| *ottantesimo* | octuag |
| *nonantesimo* | nonag |
| *centesimo* | centesimus |
| *centesimo primo* | centes pri. |
| *millesimo* | millesimus |

*Adverbia Cardinalia*

| | |
|---|---|
| *Prima* | primò |
| *primieramente* | |
| *secondariamente* | secundo |
| *terzo* | tertiò |
| *quarto* | quarto |
| *quinto* | quinto |
| *sesto* | sexto |
| | &c. |

*Distributivi.*

| | |
|---|---|
| *Ad un' ad uno* | singuli |
| *à due à due* | bini |
| *à tre à tre* | terni |
| *à quattr' à quatro* | quaterni |
| *à cent' à cento* | centeni |

*à mill' à mille* milleni

*De Adverbiis.*

ADverbia alia sunt simplicia vel ex se orta, quorum cōmuniora inferius subiuncta reperies

Alia composita ex adiectivis in *a* & *e*, addita particula *mente*, ut

*mala malamente* male
*sancta sanctamente* sanctè
*selice selicemente* selicitèr
*breve breuemente* breviter

Adiectiva desinentia in *le*, cum transeant in adverbia, reijciunt ultimam literam *e*. ut

*credibile* *credibilmente*
*facile* *facilmente*
*simile* *similmente*

*Adverbia, & Præpositiones in genere.*

*A.*

A ab. *Da, di*
ad *à, da*
adeo *sì, così*

di

| | |
|---|---|
| | *di maniera* |
| a fronte | *in faccia* |
| | *à fronte* |
| age, agite. | *orsù, via* |
| | *sù, a noi* |
| | *animo* |
| | *corraggio* |
| | *allegramente* |
| alia vice | *un'altra volta* |
| alicubi | *in alcun luogo* |
| alibi | *altroue* |
| | *altroue* |
| aliò | *ad altro luogo* |
| | *altramente* |
| aliòquin | *aliquando* |
| aliquando | *tal volta* |
| | *alle volte* |
| | *qualche volta* |
| | *alcune volte* |
| an, num | *se* |
| ante, anteà | *auanti* |
| | *inanzi* |
| ante hàc. | *già* |
| | *per l'addietro* |

| | |
|---|---|
| | *un tempo fà* |
| ante hàc | *per il passato* |
| apud | *da* |
| | *acanto à* |
| | *vicino à* |
| apuero | *da piccolo* |
| | *da ragazzo* |
| | *da bambino* |
| | *da fanciullo* |
| | *da putto* |

*B,*

| | |
|---|---|
| Benè | *bene* |
| bis | *due volte* |
| bonis àvibus | *in buon hora* |
| brevi | *in breve* |
| | *frà poco* |
| | *presto* |

C,

| | |
|---|---|
| Cœterùm | *nel rimanente* |
| | *nel resto* |
| cæteròquin | *altramente* |
| celeritèr | *presto* |
| certe | certo |
| certatim | *a gara* |

cir-

| | |
|---|---|
| circà, circùm. | *circa* |
| | *intorno* |
| | *à torno* |
| circitèr | *in circa* |
| | *ad un dipresso* |
| coniunctìm | *insieme* |
| contrà | *contro* |
| cras | *domani* |
| | *dimani* |
| craman | *domattina* |
| cum | *con* |
| cum | *mentre* |

D.

| | |
|---|---|
| De | *Di, da* |
| demum | *finalmente* |
| | *allafine* |
| denuò | *dinuouo* |
| deorsùm | *all'ingiù* |
| dextrorsùm | *aman dritta* |
| diù, die | *di giorno* |
| diù, dudum | *già un pezzo* |
| donec | *fin, à tanto che* |
| dum | *mentre* |
| | *mentre che* |

dùm-

| | |
|---|---|
| dummodo | *purche* |

*E.*

| | |
|---|---|
| Ecce | *Ecco* |
| eminùs | *di lontano* |
| enim | *poiche* |
| è regione | *incontro* |
| | *in faccia* |
| ergo | *dunque* |
| et | *e, et, ed.* |
| etenim, vide nam | *c* |
| etiam | *anchest* |
| | *ancora* |
| etsi | *benche* |
| | *ancorhe* |
| | *non ostante che,* |
| euge | *è benè* |
| ex | *di, da, dal,* |
| ex animo | *di cuore* |
| exempli causa | *per essempio* |
| ex eo hunc usq; | *dall'hora in quà* |
| extra | *fuori* |
| extra modum | *fuor di modo* |
| | *fuor di misura* |
| exterius | *di fuorì* |

F.

| | |
|---|---|
| Ferè fermè | *Quasi* |
| foras | *fuora* |
| foris | *di fuori* |
| forsan | *forsi* |

H.

| | |
|---|---|
| Hac | *Per quà* |
| hactenus | *fin quì* |
| | *fin'hora* |
| | *fin' adesso* |
| heri | *hieri* |
| heu | *oime, ahi* |
| heus | *ola* |
| hic | *quì ci* |
| hinc | *di quà* |
| hinc inde | *di quà di là* |
| hodiè | *hoggi* |
| hodiernè | *hoggidi* |
| hodie mane | *questa mattina* |
| hùc | *qua, in quà* |
| hùc usque | *fin quì* |
| | *fin quì* |

I.

| | |
|---|---|
| Iam | *adesso* |

| | |
|---|---|
| iam dudum | *un pezzo fà* |
| iam iam | *hor' hora* |
| | *in questo punto* |
| iam pridem | *vn pezzofa* |
| ibi | *li, vi, ci* |
| | *costi* |
| ibidem | *nell' istesso luogo* |
| ictu oculi | *in un baleno* |
| idcirco | *perciò* |
| ideo | *però* |
| igitur | *dunque* |
| illac | *per costà* |
| illic | *costi* |
| illinc | *di costà* |
| illuc | *colà* |
| illuc usq; | *fin, fin là* |
| imo | *anzi* |
| immodicè | *fuor di modo* |
| imposterùm | *da quì auanti* |
| | *in auuenire* |
| | *per l' auuenire* |
| in dies | *di giorno in giorno* |
| infra | *sotto a* |
| inferius | *giu, li sotto* |

| | |
|---|---|
| in malam crucē | *alle forche* |
| instar | *a guisa, come* |
| interdum, vide aliquando. | |
| interea | *in questo mentre* |
| interim | *frà tanto* |
| | *in tanto* |
| | *trà tanto* |
| intùs | *dentro* |
| interiùs | *di dentro* |
| istic | *costì* |
| istinc | *di costà* |
| ita | *sì, così* |
| itaque | *però, perciò* |
| | *per tanto* |
| ita sanè | *sì da vero* |

L.

| | |
|---|---|
| Licet, vide etsi | |
| libenter | *volontieri* |
| libentius | *più volontieri* |
| longè | *di gran lunga* |
| | *assai* |
| | *molto* |
| | *di lontano* |

M.

Ma-

| | |
|---|---|
| Malè | *Male* |
| mane | *mattina* |
| maturè | *a buon hora* |
| | *per tempo* |
| mehercule | *à fè* |
| | *da vero* |
| | *in verità* |
| | *da caualiere* |
| | *da Christiano* |
| | *da galant'huomo* |
| meliùs | *meglio* |
| minimè vide nequaquam | |
| modò | *à punto* |
| modò dummodo | *purche* |

N.

| | |
|---|---|
| Nam | *poiche* |
| | *stanteche* |
| | *imperoche* |
| nè | *che non* |
| | *acciò che non* |
| nec | *nè* |
| nedum | *non che* |
| nemo | *nessuno* |
| nempe | *cioe* |

| | |
|---|---|
| nequaquam | *in nessun contò* |
| | *in nessuna maniera,* |
| nequidem | *ne anche* |
| nihil | *niente* |
| nihilominùs | *nondimeno* |
| | *niente dimeno* |
| nimis | *troppo* |
| nisi | *se non* |
| | *fuorche* |
| noctù | *di notte* |
| non | *non, nò* |
| nudius tertius | *l' altr' hieri* |
| | *hieri l' altro* |
| nullibi | *in nessun luogo* |
| nunc, vide iam | |
| nunquid | *non? nè?* |
| nuper | *li giorni à dietro* |
| nusquam, vide nullibi | |

O.

| | |
|---|---|
| O' | *ò* |
| olim | *già* |
| | *'ne' tempi passati* |
| omninò | *affatto* |

P.

| | |
|---|---|
| Pariter | *parimente* |
| parùm | *poco* |
| paulatim | *adagio* |
| | *a poc' à poco* |
| peius | *peggio* |
| per | *per* |
| perendie | *poſdimane* |
| peſſimè | *alla peggio* |
| planè | *affatto* |
| plerumque | *il più delle volte* |
| plùs | *più* |
| poſt | *doppo* |
| poſthàc | *inauuenire* |
| poſteà | *poi, doppoi* |
| potius | *più toſto* |
| | *più prèſto* |
| præter | *fuor che* |
| petereà | *in oltre* |
| pridie | *il di avanti* |
| primò | *primieramente* |
| pro | *per* |
| pròcul | *lontano* |
| | *diſcoſto* |
| propè | *vicino* |

*a can-*

| | |
|---|---|
| | *a tanto* |
| | *a lato* |
| propter | *per, per amor* |
| propterea | *però, per ciò* |
| | *per tanto,* |
| | *si che* |

Q.

| | |
|---|---|
| Quæso | *digratia* |
| quam | *che, quanto* |
| quamdiù | *quanto tempo* |
| quam primùm | *subito* |
| | *quanto prima* |
| quamvis, vide etsi | |
| quando | *quando, se* |
| quandocunque | *ogni volta che* |
| quandoquidem | *poiche* |
| quanquam | *ancorche* |
| quantùm | *quanto* |
| quapropter | *per il che* |
| quare | *perche* |
| quare, vide propterea | |
| quasi | *quasi* |
| | *come che* |
| quia | *perche* |

poi-

| | |
|---|---|
| | *poiche* |
| | *stante che* |
| quia | *che non* |
| quomodo | *come* |
| quondam | *già* |
| quotidiè | *giornalmente* |
| | *ogni giorno* |
| quoties | *quante volte* |
| quotiescunque | *ogni volta che* |

R.

| | |
|---|---|
| Raró | *rare volte* |
| | *di rado* |
| repente | *subitamente* |
| rursus | *di nuouo* |

S.

| | |
|---|---|
| Saltem | *al meno* |
| sæpè | *spesso* |
| | *souente* |
| | *spesse volte* |
| | *molte volte* |
| sæpiùs | *più volte* |
| | *più spesso* |
| sæpissimè | *spessissime volte* |
| secus | *a canto* |

*a la-*

| | |
|---|---|
| | *a lato* |
| ſed | *mà* |
| ſemper | *ſempre* |
| ſerò | *tardi* |
| ſeorſim | *da ſe* |
| ſeparatim | *da parte* |
| ſi | *ſe* |
| ſic | *così, sì* |
| ſicut | *come, ſi come* |
| | *conforme* |
| ſimul | *inſieme* |
| ſtatim | *ſubito* |
| | *quanto prima* |
| ſuperius | *di ſopra* |
| ſuper, ſupra | *ſopra à doſso* |
| ſupernè | *di ſopra* |
| ſurſum | *in ſù* |

T.

| | |
|---|---|
| Tam | *così, tanto, sì* |
| tandem | *finalmente* |
| | *alla fine* |
| tantum | *ſolo* |
| | *ſolamente* |
| trans | *di là* |

*dall'*

| | |
|---|---|
| | *dall'altra parte* |
| tunc | *all' hora* |

V.

| | |
|---|---|
| Væ? | *guai, ohime* |
| ubique | *per tutto* |
| | *in ogni luogo* |
| ubicunque | *douunque* |
| ubi | *doue* |
| vel | *ò, ouero* |
| vere | *da vero* |
| vesperè | *di sera* |
| | *al tardi* |
| vicissim | *scambieuolmente* |
| vix | *à pena* |
| | *a fatica* |
| unquam | *mai* |
| usque | *sino, fino* |
| | *in sino* |
| usque dum | *sinche* |
| ut | *acciò che* |
| | *perche* |
| | *a fine che* |
| ut, uti | *come* |

*fi*

| | |
|---|---|
| | *si come* |
| utinam | *Dio voglia* |
| | *Dio volesse* |
| utrum | *se* |

Reliqua hujus generis adverbia præsertim composita cum sint innumera, & peculiari explicatione non indigeant, Galesini, aliorumque dictionarijs relinquens

Ex varijs & elegantibus Italorum loquendi modis, nonnullos per verba *andare*, *dare*, *essere*, *fare*, *hauere*, *sapere*, *stare*, *tenere*, *venire*, *volere*, Romanis communicores, selegi in studiosorum beneficium distinctè subiugendos

*Andare*, *vò vel vado*, Eo.

Verbum *andare* præfixum gerundiis in *do* auxiliatur iisdem, per omnia tempora, includendo motum ex loco in locum ut. *andar passeggiando* pro *passeggiare*, *uado osseruando* pro *osseruo*, *uanno*

*considerando* pro *considerano*,
*Andare* ire
*andarsene*, *andar uia*. discedere
*andar a donne*, meretrices colere.
*andar a galla*, fluctuare super aquas,
*andar a male*, perire,
*andar a spasso*, ire deambulatum.
*andar a gambe leuate*, fugere
*andar a tentone*, in tenebris operari
*andar auanti*, *inanzi*, progredi
*andar in lungo*, *vel alla lunga*. procrastinari,
*andar di mal in peggio*, ad ruinam properare
*andar cercando il pelo nell'ouo*, criticum agere
*andar cercando rogna*: sibi ipsi ruinam struere
*andar del corpo*, alvum evacuare.
*andar dietro*, sequi, incumbere, stimulare,
*andar in amore*, venerem sectari,
*andar in colera*, irasci

*andar in buon' hora, in mal' hora,* bonis, malis avibus abire
*andar in dietro come i gambari,* retrogredi
*andar in eſtaſi,* ſenſibus deſtitui, in extaſin rapi
*andar in fumo,* in fumum redigi
*andar mal' in arneſe,* malè veſtitum eſſe
*andar in mal' hora* perire,
*andar per alcuno,* accerſitum ire,
*andar per l' acqua col ſetaccio,* cribro aquam haurire
*andato,* præteritus.

*Dare, do,* Do.

Dare, dare,
*dare,* verberare,
*dar parole, paſtocchie,* verbis iactare
*dar ne' i ſcogli, ne' ladri,* in ſcopulos, in latrones incidere,
*dar del Signore, del villano, del becco, del voi, del tù.* Domini, ruſtici, hirci, titulo, plurali ſingulari numero, aliquem compellare.

*darsi à credere, da intendere,* sibi persvadere.

*dar la burla, burlare,* iocari, illudere,

*dar il buon giorno, la buona sera, le buone feste,* faustam diem, vesperum, noctem, felix festum precari.

*dar il buon viaggio,* felix iter precari,

*dar noia, briga, incomodo,* molestiã afferre,

*dar fede, credenza, credito,* fidem (præstare,

*dar lena,* in itare.

*dar in prestito,* mutuare,

*dar in luce,* edere in lucem, publicare,

*dar fuoco,* incendere, in cineres agere,

*dar sicurtà,* fideiubere,

*dar giù, cioe declinare di ricchezza, di bellezza, di sanità, di grandezza d'anni,* deficere opibus, forma, salute, auctoritate, ad senectutẽ declinàre,

*dar*

*dar le carte alla ſcoperta*, palam agere,
*dar in ſtrauaganza in ſpropoſiti*, rationi obverſari,
*dar nel matto*, ſtultum agere,
*dar la quadra*, cenſurare,
*dar in alcuno*, in aliquem incidere
*dar in tiſico, in cattiua ſanità*, in phtyſin, in ſiniſtram ſanitatẽ incidere,
*dar la caccia*, in fugam agere,
*dar legge*, legem præſcribere,
*dar ordine*, præcipere.
*dar principio o fine ad una coſa*, aliquid, incipere vel finire,
*dar la ſentenza*, ſententiam ferre,
*dar conto*, rationem reddere,
*darſi alla diuotione, allo ſtudio, alla malinconia, a' i ſpaſſi, à i vitii*, devotioni, ſtudiis, melãcholiæ, voluptatibus, vitijs, ſe tradere
*dar de' calci al vento, de' pungi al cielo*, in vanum agere,
*dar di naſo*, ſe immiſcere,

*dar di becco per tutto*, omnibus se immiscere,

*dar da ridere, da parlare di se*, vulgò *di ciarlare di chiacchiarare*, vulgi fabulam esse,

*dar di piglio, o di mano ad alcuna cosa*, arripere aliquid,

*dar d'occhio*, intueri: attendere,

*darsi la zappa sui piedi, la mazza in capo*. sibi ipsi obesse,

*darsi bel tempo*, genio indulgere,

*Essere, sono*. sum.

*Essere*, esse,

*esser à cauallo*, difficultates superavisse,

*esser a dosso ad alcuno*, urgere, stimulare aliquem,

*esser da qualche cosa, da poco, da niente*, aliquid, parum, nihil valere.

*esser da tanto*, tantùm valere,

*esser di parere* existimare,

*esser per la mala via* in pernicem tendere,

*esser*

*esser per le fratte*, actum esse de aliquo,

*esser d'accordo* convenire inter se,

*esser di danno, d' utile di giovamento*, detrimento, utilitati, auxilio esse.

*esser di buone qualità e costumi*, bonis qualitatibus & moribus præditum esse,

*esser di buone genti, di buona nascità*, honeste, nobiliter natum esse,

*esser in transito*, extremis laborare,

*esser in necessità, in bisogno*, necessitate, inopia laborare,

*esser ne' piedi d' altrui*, esse alterius loco,

*Non è da ogn'uno, il conoscer se stesso* non est cuiusvis nosse se ipsũ.

*Faro, fo vel faccio*, facio,

*Fare.* facere,

*far faccia*, vercundiam deponere

*far alto* sistere gradum,

*far vista*, simulare, videri,

*far buona vita*, genio indulgere
*far motto, cenno*, signum præbere,
*far conto*, sibi figurare,
*far si male*, se lædere.
*far fine*, finem imponere.
*far mentione*, mentionem facere,
*far fede* testari.
*far polito*, ex votis rē peragere,
*far la carita*, stipem, elemosynā largiri,
*far l' essequie*, funus celebrare
*far del brauo, del rappone, del sparacannoni*, Ioui minari, nemini cedere, ostentari.
*far à baratto*, permutare,
*far cuore*, animum addere
*far accordo*, pacisci
*far accoglitenza*, benignè excipere,
*far soldati*, conscribere militem,
*far viaggio*, proficisci,
*far scelta*, seligere,
*far giustitia*, reos neci tradere,
*far torto*, iniuriam inferre,
*far tregua*, inducias dare.

*far*

*far pompa, uantarsi, gloriarsi*, ostentare. gloriari.
*far festa, allegria, festeggiare*, lætari, gestire,
*far razza*, propagare progeniē.
*far l'ufficio suo*, suo munere fungi,
*far pace*, pacem inire.
*far la guardia*, vigilias agere,
*far il grugno*, torve, intueri,
*far brindisi*, propinare,
*far ragione al brindisi*, repropinare,
*far scusa*, excusare,
*far il matto*, stultum fingere,
*far il minchione per non pagar l'oste*, calidè, simplicitatē finger
*far del Signore, del Prencipe*, dominum, principem agere,
*far sapere*, certiorem reddere,
*far buono, o cattiuo augurio*, bona vel mala augurari,
*far uela*, nauigare,
*far guadegni*, lucrari,
*farsi gli*, parturire, & generare,
*farsi giorno, notte*, diescere, noctescere,

*far capolino*, calido capite obser-
vare, sistere,
*farsi avanti*. accedere. se palam
*farsi*, maturescere,
*fatto*, maturè.
*far la spia, lo sbirro, il calzolaro, il sarto e, il barbiero*, proditoris, lictoris. sutoris. sartoris, tonsoris officiò fungi,
*far le corna*, fidem coniugalem frangere,
*far stare*: fallere,
*farla*, vulgò *sonarla ad alcuno*, alicui favere ironicè
*rifarla*, par pari referre,
*far à gara garreggiare* certare,
*farsi in quà, in là, in giù, in sù*, hùc illuc, sursùm deorsùm moveri.
*far le fusa torte*, fidem fallere,
*far il callo*, desvescere,
*far l' amore*, amare,
*far il grande*, superbire,

*Hauere*, *hò*, habeo.

*Hauere*, habere,
*hauer a bene*, boni consulere,
*hauer a caro*, gratum habere,
*hauer a mal, a noia, a discaro*, ægre, molestè, ferre,
*hauer a cuore*, curæ habere,
*hauer a scherno*, ludibrio habere,
*hauer del conveneuole, dell' honesto*, esse conveniens honestum.
*hauer il vitio nell' ossa*, vitio medullitus inhærere,
*hauer il capo altroue*, cogitationibus alibi versari.
*hauer in stima, in preggio, in estimatione*, æstimare.
*Non hauer nè anche l' aria, ò il fiato*, pauperrimum esse,
*hauer pocca uoglia*, parum curare, ægrè velle,
*hauer raggione, ò torto*, æquam aut iniquam causam habere.
*hauer male*, ægrotare.
*hauer da fare*, occupatum esse,
*hauer bisogno*, opus habere,

*hau-*

*hauer per male*, moleſte ferre,
*hauer in odio*, odio habere,
*hauere*, e..ſtimare, ut *l'hò per Alemano, per huomo da bene*, exiſtimo illum Germanum, virum integrum.
*hauer per coſtume*, ſolere.
*hauer penſieri* curis angi.
*hauer ceruello*, ſapere.

*Sapere, ſò.* Scio.

*Sapere*, Scire.
*ſaper per le punte delle dita*, perfectè ſcire.
*ſapere*, redolere.
*ſaper' di ſumo, di vino*, fumi, vini odorem, vel ſaporē reddere.
*ſaper buone*, bonum videri, guſtui placere.
*ſaper di niente*, nec ſaporem, nec odorem reddere.
*ſaper male ad alcuno*, diſplicere,
*ſaper a mente*, memoriter ſcire,
*ſaper trouar' il pelo nell' ouo, ſaper da il diauolo naſconde la coda*, calidū, aſtutū eſſe,

*Stare stò.* Sto.

Verbum *stare*, coniunctū vel gerundiis in do, vel infinitivis, interposita particula à. gerit vices verbi auxiliaris, excludens motum de loco in locum ut: *stò scriuendo vel à scriuere, stiamo magnando vel à magnare. Stanno raggionando vel a raggionare pro scriuo magniamo, raggionano.*

*Stare*, stare,

*stare*, cunctare,

*starè*, habitare, situm esse,

*star lesto*, bene valere, invigilare.

*star su le burle, su i scherzi*, iocari

*star nascosto*, absconditum esse,

*star saldo*, firmiter dicto, opinioni inhærere.

*star con l' animo riposato*, tranquillè vivere,

*star sopra di se*. sibi prospicere,

*star all'erta, sù l'auuiso*, vulgò *star lesto*; circumspectum, promptum esse.

I *star*

*ſtar sù' l grande, sù' l graue;* grauitati ſtudere,
*ſtar in dubio,* dubitare,
*ſtar penſoſo,* cogitationibus immerſum eſſe.
*ſtar per i fatti ſuoi,* neminem moleſtare,
*laſciar ſtare,* deſiſtere, relinquere,
*ſtare,* ſe habere, *il negotio ſtà conforme lo va contano;* res ita ſe habet, prout referunt.
*ſtar à vedere* finem attendere,
*ſtar giù* ſedere,
*ſtar ſù* erectum ſtare,
*ſtar con le mani alla cintura,* otioſum eſſe,
*ſtar ſoſpeſo,* animo ſuſpenſū eſſe,
*ſtar per dire, per fare,* iam iam dicturum, facturum, eſſe,
*ſtar per morire,* in extremis laborare,
*ſtar per cadere, per caſcare,* minari ruinam,
*ſtar male,* ægrotare,

*ſtar*

*Venire*, venire,
*venir a concio, tornar comodo*, opportunum esse.
*venir à capo*, maturare,
*venir à dire*, inferre, concludere,
*venir compassione ad alcuno*, ad cōmiserationem moveri,
*venir alle strette* ad punctum rei venire.
*venir per uno*, vocatum aliquem venire,
*venir in taglio*, occasionem præbere,
*venir à parole, à contesa, alle mani à battaglia, all' armi*, ad rixas, ad contentiones, ad arma venire,
*venir fatto*, contingere,
*venir à i ferri, alla proua, all' esperienza*, facere periculum,
*venir allo scorto*, serò venire,
*venir à cose fatte*, venire expeditis negotiis, superatis difficultatibus,

*venir sù* crescere,
*venir meno*, in deliquium animæ incidere,
*venir à morte*, mori,

*Volere, voglio.* Volo.

*Volere*, velle,
*volere*, existimare, *Sì gli antichi come li moderni uogliono*, tam prisci, quã moderni existimant,
*voler bene*, amare.
*voler male*, odisse,
*voler dire*, significare, *che uuol dire?* quid significat? quare?
*v. lerta con alcuno*, velle contendere, rixari cum aliquo,
*voler più tosto*, malle.

Pluribus supersedendo ne brevitati præfixæ obsint: in reliquis quoad modũ construendi, tanquam minus necessariis, hinc inde non expressis, imitamur plerumque latinos.

FINIS.

*ſtar bene*, bene valere,
*ſtar male*, non convenire, non quadrare,
*ſtar bene*, convenire, quadrare,
*ſtar sù la ſua*, gravitati ſtudere,

*Tenere, tengo.* Teneo.

*Tenere*, tenere,
*tenere*; exiſtimare,
*tenere il contrario*, contrarium opinari,
*tener le riſa, le lagrime*, riſum, lachrimas continere,
*tener à freno*, ſub obedientia tenere.
*tener l' animo con i denti*, vix oſſibus hærere.
*tener conto*, in æſtimatione habere.
*tener ragione*, repropinare,
*tenerſi caldo*, cavere frigus,
*tenerſi à man dritta, à mano manca, in su, in giù*, ad dextram, ad Siniſtram, ſurſùm, deorſum flectere.
*tener ragionamente, conſigliù*, col-

loqui, consultare,

*tener mano al furto, al tradimento* furti, proditionis complicem esse.

*tener da alcuno,* alicuius partes sectari, eiusdem opinionis esse,

*tener casa,* habitare,

*tener à battesimo,* patrinum agere,

*tener à mente,* memoriæ tradere, retinere,

*tener à parole.* verbis lactare,

*tener secreto,* secretum habere,

*tener,* habere,

*tener servitori, carrozze, caualli,* famulos, rhedas, equos habere

In imperativo significat aliquando idem quod accipere, *tieni, tenga, teniamo, tenete, tengano,* accipe, accipiat, accipiamus, accipite, accipiant,

*Venire, vengo* Venio.

Quomodo verbum *vengo* gerat vices verbi auxiliaris vide dicta de passivis.

*Ve-*

Pri-

# INDEX

*Eſco*

Ve-

*Et hæc omnia cedant ad maiorem DEI gloriam, & Beatiſſim. V. MARIÆ Honorem.*



[illegible]

[illegible]

[illegible]

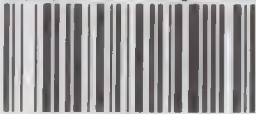
[illegible]

[illegible]

[illegible]






Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej
05913



[illegible]

[illegible]

[illegible]

S. Mączeński.





J. Walter

Essentia
lin. Itali
ce.
Cracoviae